BON DIA Aruba

Diabierna 13 di April, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Casonan di distemper ta sigui aumenta na Aruba

Pagina 8

Sr. Anthony Ruiz

"Ta straño cu despues di dos aña a detene mi cliente"

Pagina 2



Come y kima a crea iritacion durante reunion Parlamento

Pagina 9

Minister Presidente mr Mike Eman

"Nos mester ta proactivo den duna contenido y balor real na un bon cooperacion den Reino Hulandes"

ORANJESTAD—Contenido di e acuerdo di cooperacion cu Gabinete Mike Eman a firma aña pasa cu Gobierno Hulandes, no ta puntonan cu a cay for di shelo of cu a ser hinca den otro sin conocemento di otro miembro di Parlamento.

Minister Presidente Mike Eman den forma amplio y cla a mustra den Parlamento ayera merdia, cu e 'Samenswerkingsprotocol' firma aña pasa, ta trata discusionnan amplio cu a ser hiba den Parlamento di Aruba y e rumbo cu a wordo discuti na varios ocasion ta con e relacion mester bay bira cu partnernan di Reino Hulandes, pa asina duna mas balor na contenido di e relacionnan aki.

Premier Eman a enfatisa cu keda sin haci nada, no coopera na consolida e relacion aki den un forma mas amplio posibel, no por wordo interpreta como mas autonomia di nos pais, pero al contrario y e acuerdo aki ta consolida e relacion aki y ta duna un contenido mas real caminda paisnan partner di Reino ta para hunto pa sirbi interesnan di otro y asina crea un miho Reino caminda tur partner ta wordo respeta manera mester ta.

Continuacion pagina 3



DIADOMINGO AWOR
15 di April 2012
Ciclovia SAN NICOLAS Biketour
Joe Laveist Sport Park
7:00 AM te cu 12:00 PM
Mission - Zumba - Cross Fitter - Tai Chi

Awe nochi
9:10 na Telearuba
Programa special 20 aña di
Fondo di Pensioen Sector Turistico



1.1 MIYON florin
Tip: Lesa paden pa haya sa con bo por bira un ganado

BON DIA Aruba

Parlamento cu mensahe na Gobierno pa fortifica union den Reino



ORANJESTAD—Parlamento a rechasa tur mocion di Parlamento presenta durante e reunion publico riba e Protocol di Cooperacion. Mas ainda, e mocionnan presenta pa MEP no a haya sosten ni di tur miembro di e fraccion pa motibo di ausencia di dos miembro, incluso lider di fraccion Edison Briesen y lider di partido Evelyn Wever Croes. E dos mocionnan di MEP ta pidi pa un plan di contingencia pa salvaguardia trahadonan den caso cu refineria mester sera y tambe pa Gobierno entrega un presupuesto adapta, teniendo na cuenta cu e panorama economico di Aruba sin un refineria.

E di tres mocion tabata entrega pa Parlamentario Juan David Yrausquin kende a pidi pa Gobierno informa instancianan internacional cu asuntonan interno di Aruba no por bira parti di combersacion riba foronan internacional, y cu como tal, Aruba ta rechasa intervencion di cualkier instancia riba asuntonan interno. Mayoria a sostene e mocion aki.

Parlamentario Booshi Wever a entrega un mocion unda el a instrui Gobierno pa bou ningun circumstancia ta bay discuti e rijkswetten cu ta conta pa Corsow y St. Maarten riba Comision di Supervision Financiero y Husticia ademas cu Aruba lo no entrega ningun millimeter di su autonomia y pa instancianan internacional controla si berdad Aruba tin su autonomia. E mocion aki a haya solamente cuater voto na su fabor y como tal a keda rechasa.

Fraccion di PDR den su mocion a pidi Gobierno pa mantene Parlamento periodicamente informa riba discusionnan di e gruponan di trabou cu mester concretisa e Protocol di Cooperacion entre Hulanda y Aruba. Segun Chris Dammers, motibo pakico cu no por sostene e mocion aki ta pasobra ya caba tin provision pa tal y mas ainda, e lo stroba e trabounan si cada biaha mester bin Parlamento prome cu por continua cu e conceptualisacion di e protocol. Consequentemente e mocion aki no a keda accepta tampoco.

Na final, Parlamentario Desiree Croes a entrega un mocion pa Gobierno sigui stimula y promove bon relacion den Reino, y sigui construi riba pensamento di un Reino uni, teniendo semper na cuenta e derecho di autodeterminacion di Aruba. Cu excepcion di Booshi Wever y tres miembro di fraccion di MEP, esta Arondino Croes, Xiomara Ruiz Maduro y Ady Thijsen, a accepta e mocion aki tambe.❑

Sr. Anthony Ruiz

"Ta straño cu despues di dos aña a detene mi cliente"

ORANJESTAD – Ex director di Lotto pa Deporte ta keda persisti riba su inocencia. E detencion tabata un acto di sorpresa pa abogado Anthony Ruiz. Loke ta incomprendibel pa e abogado, ta e hecho cu despues di dos aña ta bay over na detencion. Diaranson mainta Sr. Endy Croes a keda interoga pa dos ora largo, despues a sigui cu e interogacion 6or di atardi. E momento ey a revisa locual e la declara y a sali 10or di anochi afo y Sr. Endy Croes a keda deteni.

Sr. Endy Croes ta ser acusa di haci su mes culpabel na falsificacion di documento y tambe "bedrog" un forma di malversacion of forma di participa den falsificacion. A base di e documentonan cu e abogado a revisa a indica cu Sr. Endy Croes ta inocente. Sr. Endy Croes ta persisti riba su inocencia y no tin nada cu por mustra riba lo contrario. E hecho cu Sr. Endy Croes ta cera actualmente ta algo lamentabel pa e organisacion.

Den interes di e investigacion practicamente un abogado no pro haci nada. Pa e motibo aki ta evaluando kico por haci pa saca nan cliente. Di otro banda Sr. Endy Croes a bisa cu e no tin anda di sconde. E kier keda den e interogacion pa asina tur cos bin na claridad. Pe e interogacionnan aki ta importante pa e contesta tur pregunta pa e sali mas rapido cu ta posibel. Di acuerdo cu e abogado su cliente a coopera cu tur e preguntanan cu tabata tin. Na mes momento tambe Sr. Endy Croes tambe a duna contesta di cosnan cu polis no tabata sa. E abogado ta kere cu lo yega na un decision lihe den e caso aki, cu lo indica cu no tin base legal pa sigui detene e persona.

E detencion di Sr. Endy Croes tabata un acto di sorpresa.

A base di e echonan cu tin awor aki, e abogado no ta wak un motibo pa detene su cliente. No tabata tin nada nobo cu a keda presenta cerca e abogado. Ayera e interogacionnan a sigui. Den opinion di e abogado nada otro lo a bin dilanti. Tur e investigacion y interogacion cu a haci ultimo luna ta algun testigo a keda deteni. No tin nada cu por hustifica un detencion. Ta lamentabel pa e abogado cu despues di un investigacion di dos aña largo pa keda interoga. E abogado a indica cu si simplemente nan a bisa su cliente pa presenta na landsrecherche lo e la presenta trankilamente.

No tin un hustificacion pa detene e cliente. Ora bo ta detene un hende pa motibo cu e por stroba e investigacion, dor di papia cu otro hende of sconde documento of otro caso pa cambia declaracion e tabata tin dos aña largo pa haci esey. Ta pa e motibo aki e abogado ta haya straño cu e cliente mester a keda deteni. Si ta riba e parti cu e mester a keda interoga, e abogado a indica cu su cliente no tin ningun problema pa participa na e interogacion aki. ❑



Sr. Anthony Ruiz

Minister Presidente mr Mike Eman

"Nos mester ta proactivo den duna contenido y balor real na un bon cooperacion den Reino Hulandes"

Continuacion di pagina 1



Minister Presidente Eman den su presentacion a mustra di ta lamenta cu miembronan di fraccion di MEP, esnan cu a duna balor pa presenta den un reunion cu e fraccion geel mes a pidi, ta bagatalisa e acuerdo di relacion aki y ta pretende cu e acuerdo ta mishi cu autonomia di pais Aruba. "Ora cu mi scucha señora Xiomara Ruiz Maduro bisa cu logronan manera di haya KLM bula bek pa Aruba, cuestiona presencia di TNO riba nos isla y cuestiona e ayudo social cu nos Gobierno a duna na pueblo, e ta duna mi e impresion cu partido MEP, cu supuestamente mester ta un partido social democrata, ya a bay un otro rumbo pa algun tempo caba.

Ora cu nan ta papia di entrega di autonomia y ta argumenta otro asuntonan sin base, e ta mustra na nos tur cu nan ta pro independencia, aunke nan ta pretende cu esey no ta e caso," Premier Eman a señala. Den un forma amplio Minister Presidente a splica Parlamento e rol cu su Gobierno, Gabinete Mike Eman, a asumi for di momento cu el a asumi gobernacion di pais Aruba, caminda a bin haya un ambiente hostil y di confrontacion cu Hulanda y otro partnernan den Reino y a dicidi cu lo beneficia tur partner di Reino Hulandes, pa yega na un acuerdo nobo di cooperacion, caminda cu respet y confiansa lo traha duro pa yuda otronan segun capacidad di tur pais miembro. E vision aki cu su Gabinete a presenta na Gobierno di Hulanda y otro partnernan di Reino, a ser acepta cu hopi positivismo y den corto tempo a logra di cambia henter e ambiente negativo cu tabata existi di confrontacion y desconfiansa.

Pero si ta algo hopi serio, ora c'un miembro di Parlamento di nos pais, no por tin e minimo sabiduria pa realisa cu Aruba sin duda algun lo sali hopi beneficia c'un relacion di confiansa y positivismo cu otro partnernan di Reino.

Sinembargo posicion tuma pa partido MEP den oposicion contra di Hulanda, no ta algo nobo y aki Premier Eman a mustra cu semper e resistencia di partido MEP contra di Hulanda tabata bin for di un solo persona, cu ta tata di e actual lider di MEP, esta sr Hendrik Croes.

Sr. Eman a mustra cu na mas c'un ocasion den pasado partido MEP a impulsa pa Hendrik, a opone cualkier bon relacion of cooperacion cu Hulanda y durante di e gobernacion anterior, tambe a presenta situacionnan igual na varios ocasion. Loke cu el a constata tambe ta cu na momento cu Aruba firma acuerdo cu cualkier pais, e no ta un problema. Pero asina cu esaki ta un acuerdo cu Hulanda, mesora ta papia di colonisacion.

Minister Presidente Eman a referi tambe na e posicion di bisa cu bo ta contra independencia no ta suficiente pero cu mester bira mucho mas proactivo pa duna contenido real na un acuerdo nobo y positivo pa Reino Hulandes.

"Djis bisa cu bo no ta pro independencia no ta suficiente, pero nos tur tin cu inverti den un miho relacion entre partnernan di Reino pero tin hende aki den cu no ta compronde e balor di e samenwerkingsprotocol aki,' Premier Eman a mustra.

Den forma cla Premier Eman a cuestiona observacionnan haci pa algun miembro di oposicion, mas tanto fraccion di MEP, caminda ta insinua cu e contenido di e samenwerkingsprotocol firma cu Hulanda lo ta mishi cu autonomia di pais Aruba, ya cu net miembronan di e partido cu ta lansa e insinuacionnan aki, a firma protocolnan den pasado caminda realmente ta mete den asuntonan di pais Aruba, manera entre otro e decision di Gobierno di Hulanda, pa ordena Gabinete Oduber pa kita tur cartera for di Minister di Husticia Rudy Croes di e tempo ey y loke Minister Presidente di e tempo ey, sr Nel Oduber a acepta y firma.

Tambe Premier Eman a mustra riba e protocol di 1993 caminda e Minister Presidente di e tempo ey, Nel Oduber, a firma un protocol cu Hulanda caminda el a wordo ordena pa baha su Gobierno di coalicion y busca un gobierno cu base mas amplio, pues ta partido MEP na tur ocasion a firma protocolnan caminda ta permiti Hulanda dicidi riba asuntonan interno di gobernacion di Aruba. Den un forma amplio Minister Presidente Mike Eman a mustra cu existencia di Reino no por sigui riba un base di desobedencia y falta di respet, pa cual motibo su Gobierno a tuma e iniciativa pa inicia c'un proceso nobo pa yega na un consolidacion di e relacion entre partnernan di Reino, pa di e forma aki sostene otro pa di e forma aki tur miembro saca probecho di un relacion real y duradero di Reino Hulandes.

Na mes momento Premier Eman a rechasa entre otro remarkenan di oposicion cu a firma e acuerdo di cooperacion aki durante oranan laat di anochi, pa ningun hende tuma nota di esaki, pero al contrario, sr Eman a mustra cu el a ser firma den e solo cayente di Aruba den oranan di merdia anto durante di bishita di La Reina aña pasa na Aruba.

"Nos mester reconoce e balor cu nos por tin como miembro di Reino Hulandes pero na mes momento ta keda na nos tambe pa duna contenido real na e relacion aki y cu e aporte positivo aki hunga un rol mucho mas concreto den existencia di Reino," Eman a mustra.

E acuerdo di cooperacion cu su contenido ta conoci pa tur hende, ta forma base solido pa un miho futuro di Reino y cual acuerdo di cooperacion a wordo presenta, discuti y acepta pa tur partner den Reino creando asina un base amplio y solido pa futuro relacionnan.

Di e acuerdo nobo aki Aruba ya caba a saca probecho grandi y positivo caminda den e proceso pa haya un solucion pa mantene e refineria di Aruba habri, a haya tremendo ayudo di embahadanan Hulandes den exterior den e forma mas amplio y positivo posibel Premier Eman a amplia durante di su contestacion di preguntanan den segunda tanda di e reunion di Parlamento.❑



PetroChina aña pasa a pump 2.4 miyon bari pa dia surpasando Exxon

ORANJESTAD - Un cambio grandi ta tumando luga den mundo di energia. Despues di añanan di tabatin e corona di produccion, e compania venerable Exxon Mobil lo mester consola su mes pa e di dos luga. Den apenas un decada despues cu Gobierno Chines a crea PetroChina pa crea mas petroleo pa e economia floreciente di e pais, el a move pa yega na e prome puesto.

A lo largo, e no ta importante cual compania ta no. 1 of no. 2, pero e posicion ta indicativo di e campaña di adkisicion agresivo di PetroChina. Y e compania aki ta esun cu ta den negociacion cu e compania Mericano Valero pa compra di e refineria estableci aki na Aruba. Un negociacion cu informacion cu Bon Dia Aruba por a comprende ta basta avansa, den e sentido cu tin un acuerdo caba cu Valero. Asina leu cu Valero a renuncia na su opcion of rol den e proyecto di LNG, cual ta logico si nan ta bende e refineria.

Tabata recientemente cu PetroChina a anuncia cu nan a pump 2.4 miyon bari pa dia aña pasa, surpasando e volumen di Exxon cu 100.000 bari.

E compania nobo aki a crece rapidamente den e ultimo decada, comprimiendo mas di e poznan petrolero bieu di China y gastando mas placa cu companianan Occidental pa adkiri mas reservanan di petroleo na paisnan manera Canada, Irak y Qatar. Esaki ta motibo pa e necesidad pa logra haya mas tanto petroleo posibel pa e crecemento economico rapido di China, pero tambe pa e necesidad mas grandi di combustibel.

E crecemento di PetroChina ta ilustra e diferencia fundamental den con e companianan mas grandi di petroleo tin planea pa provee mundo mientras cu depositonan ta bira mas dificil pa haya y mas caro pa produci. Tur compania grandi di petroleo a bin ta traha agresivamente pa haya posnan nobo pa reemplasa esnan actual.



Analistanan ta bisa cu companianan petrolero Occidental manera Exxon Mobil tabata mas conservador cu e Chinesnan, pensando mas riba loke ta duna bek na inversionistanan.

Cu prijsnan di petroleo aumentando cu 19 dollar cent den 2011, ainda nan lo gana placa sin aumenta nan produccion.

Pero PetroChina tin un mision diferente. Gobierno di China tin 86 porciento di e sharenan den su poder y e nacion ta uza casi cada druppel cu PetroChina ta pump. Su apetito pa petroleo y otro productonan di fuel ta proyecta pa duplica entre 2010 y 2035.

Mientras cu PetroChina ta riba otro companianan comercial publico den produccion di petroleo, e ta net menos cu companianan petrolero nacional manera esun Saudi Aramco, cu ta produci casi 8 miyon bari pa dia.

Y Exxon te ainda ta e compania comercial publico di mas grandi ora cu conta, hunto, e produccion di petroleo y gas natural.

PetroChina a crece door di pump tur loke cu e por for di e reservanan na China, calcula cu ta contene mas cu 6.5 biyon bari.

Nan a coba miles di pozo petrolero rond areanan grandi na nort di e nacion. Algun di e terenonan aki ta bieu pa standardnan di e industria, datando di cerca di inicio di e Gobierno comunista di China den añanan 1950.

E compromiso cu areanan bieu ta diferencia PetroChina for di su rivalnan mas grandi di Occidente. Exxon y otro companianan petrolero grandi typicamente ta bende nan terenonan bieu cu nan produccion ta abou, of ta pone nan un banda.

PetroChina a bin ta riba un biahe di compra, adkiriendo reservanan nobo na Irak, Australia, Africa, Qatar y Canada. Desde 2010, su adkisicion total a yega $US7 biyon ($A6.76 biyon), casi dobel mas hopi cu Exxon, di acuerdo cu e proveedor di data Dealogic.

PetroChina su compania madre, Compania Nacional di Petroleo di China, por ehempel, a gasta miyones di dollar na Sudan pa construi "highway", facilidadnan medico y shuttle busnan pa ancianonan. Companianan petrolero normalmente no ta haci esaki. Tur esaki a aumenta e gastonan comercial y a minimalisa loke e accionistanan ta haya.

Y esaki ta un di e preocupacionnan cu Aruba tin cu e posibel yegada di PetroChina. Si nan lo ta mes "commit" cu e comunidad, manera tabata e caso di Valero. Tempo lo demostra esaki. ❑



Parlamentario Clarisca Velasquez

Den Codigo Penal nobo ta duna defensa propio beneficio di duda

ORANJESTAD - Diaranson 18 di april Parlamento di Aruba lo bay trata e Codigo Penal nobo! Gobierno a traha basta tempo riba e Codigo Penal nobo aki y den dje tin basta cambio cu ta bay salvaguardia e siguridad y husticia di cada persona den nos comunidad! Esaki ta wordo splica door di Clarisca Velasquez, kende ta miembro di e fraccion di AVP den Parlamento y alabes miembro di e comision di husticia.

E Parlamentario ta splica cu esaki ta un ley cu tambe lo por traha pa preveni y combati criminalidad! Articulonan cu ta regla "strafuitsluitingsgronden" tambe a wordo cambia na beneficio di e doño di cas cu sali na defensa propio of e persona cu sali na defensa propio! Un ehempel ta ora un intruso drenta cas di un persona y e persona bay defende su mes y a herida e intruso por ehempel ley ta describi cu e intruso tin cu bin cu prueba di esey! "omkeren van bewijslast" y no manera ta e caso te awor cu ta detene e doño di cas y e ta bira e sospechoso!

Ta wordo asumi cu e persona doño di cas of e persona cu a defende su mes a actua corectamente pasobra e intruso no tin ningun derecho pa drenta su cas! Claro cu ta bay tene cuenta cu tur circunstancia bou cual e acto a tuma luga y investigacion lo mester bay demostra loke a pasa en realidad!

E cambio di e articulo aki den e ley di codigo penal ta bay traha preventivamente pasobra e intrusonan cu ta haci nan mes culpabel pa kibra e trankilidad di un hogar pa haci actonan castigabel lo bay pensa hopi prome cu nan pensa pa comete e acto aki!❑

A pospone caso di actonan inmoral cu menor

ORANJESTAD – E homber Peruano P. ayera mainta a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E ta wordo acusa cu entre 1 Januari 2010 y 19 Mei 2010 el a haci actonan inmoral cu un menor di edad.

Hues a notifica Fiscal cu el a ricibi carta di abogado mr. H. Lejuez, cu a remarca cu e citacion lo a wordo entrega laat na e sospechoso. Fiscal a mustra cu esey no ta berdad y a mustra cu segun documentonan e citacion a wordo entrega na tempo. Ta asina cu e abogado no a presenta pero den su carta e ta mustra cu P. a haya e carta 5 April pero segun documento el a ricibi e carta na Maart. P. a bisa cu e citacion a bay na un adres y despues el a wordo entrega dje. Fiscal ta haya cu ta un caso serio y mirando e schedule hopi ocupa di casonan penal, el a propone pa 30 Augustus pa 8.30 di mainta. Hues a bay di acuerdo cu e proposicion. Ta asina cu e mayornan di e victima tambe a wordo invita pa presenta na Corte pero nan no a haci esaki. P. a wordo avisa pa e ta presente dia 30 di Augustus pa tratamento di e caso. ❑



MEP, Booshi Wever ta keda desconfia cooperacion cu Hulanda

ORANJESTAD—E debate riba e Protocol di Cooperacion firma cu Hulanda na 2011 a enfoca mas riba ken ta para pa independencia of e status aparte di Aruba. E reunion a bay sin mucho tension, aunke cu ta obvio di un banda fraccion di AVP ta acusa oposicion, particularmente fraccion di MEP y Sr. Wever di ta lucha pa independencia, sin cu realmente ta uza e palabra. Juan David Yrausquin a bisa cu Parlamentario Booshi Wever ta para pa Independencia di Aruba den Man Comunidad cu Hulanda, y cu MEP ta insisti na e Status Aparte di 1986, tempo cu ainda Independencia tabata riba agenda na 1996. Den su concepto, miembronan di oposicion a laga nan pensamento bira conoci bon cla hasta durante reunionnan di Parlatino por ehempel. Aunke Yrausquin a considera entrega un mocion pa pidi pa un referendum pa asina Aruba determina finalmente si kier independencia si of no, el a dicidi pa no presenta esaki mas, mirando cu Prome Minister a bisa cu tanten cu ningun partido bin afo abiertamente di ta sostene independencia no tin sentido pa un referendum.
Yrausquin ta sinti cu esey no ta completamente e caso, mirando cu oposicion, particularmente MEP y Wever a hiba diferente mensahe internacionalmente cu ta mustra cu kier independencia, entre otro den mancomunidad cu Hulanda. "Nos fraccion y mi persona a haya nos mes den reunionan di Parlatino ta defende e hecho cu Aruba ta contento di ta forma parti di Reino Hulandes. Nos no ta kere cu e ta un topico cu mester keda discuti mes den Parlatino." Pa e motibo ey mes, el a cambia su mocion, y a formul'e pa manda e mensahe cu siendo un pais autonomo Aruba ta determina su estado constitucional y cu tur pais mester respeta e autodeterminacion di Aruba, mirando cu esaki ta un asunto interno.
Booshi Wever kende a pidi e reunion a bisa cu si a bin Parlamento prome cu a firma e protocol, lo no tabatin necesidad pa discuti tur e puntonan. Pero e politico di oposicion ta insisti cu den su concepto, e protocol, ademas di e documento produci pa ex Minister Donner riba su vision pa Reino ta mina autonomia di Aruba mirando cu ta pone condicionnan fuerte pa e cooperacion. Cualkier condicion cu Hulanda kier impone ta mina e spirito di cooperacion. El a mustra cu Minister nobo pa Relacion di Reino Spies mes a bisa na Senado Hulandes cu Aruba a pidi tempo pa mira si kier acepta e consensus rijkswetten riba Husticia y Supervision Financiero y tabata kier sa ken ta gaña, esta si ta Prome Minister Eman of Sra. Spies.
Wever a bolbe bay den historia mustrando cu ta e hungamento di palabranan aki por tin consequencia grave pa Aruba, pasobra si Hulanda kier yuda a base di condicion, e no ta algo cu por accepta. E Parlamentario ademas ta enfatisa cu e ta un sentimento natural di cada persona y cada pais pa ta liber. "Bo kier ta liber, bo kier ta independiente. Aruba tambe tin su limitacion y pa esey si un dia e pueblo dicidi cu e kier independencia, mi preferencia ta bay un Mancomunidad." Segun Wever, AVP ta sufri di colonitis y a hasta bisa cu AVP a tuma e papel di Bomba, cu ta un esclavo encarga cu otro esclavonan. "Pero un Bomba tambe ta keda un esclavo."
Andin Bikker di PDR a mustra cu tabatin mucho discusion riba asuntonan cu no tin nada di haber cu e protocol. Cooperacion ta algo bon y PDR a mustra cu durante e reunion interparlamentario na St. Maarten a acorda temanan riba cua por coopera manera manera preclearance, biaha cu cedula. "E lo tabata bon si pa intercambia pensamento riba e Protocol di Cooperacion di antemano cu por a evita agitacion." Finalmente Bikker a bisa cu Hulanda a ofrece Gobierno di Aruba e servicio gratuito pa haci e leynan accesibel na comunidad pa medio di websites, y tabata kier si Aruba ta haci uzo di e oferta aki. E kier sa di PM si e tabata sa di esaki.

Lider di fraccion di MEP Edison Briesen ni lider di MEP Evelyn Wever Croes tabata presente pa e reunion publico, pero miembronan di fraccion Ady Thijsen y Xiomara Ruiz Maduro si a hiba discurso unda nan ta ilustra cu e Protocol di Cooperacion ta solamente den beneficio di Hulanda. Es mas, e Protocol ta un capa pa e gana di AVP pa bin cu e UPG sin cu ta menciona e nomber, pa motibo cu esaki ta locual realmente AVP kier. Thijsen ta enfatisa cu un bishita di Nacionnan Uni no ta nifica intervencion. "Si bo ta sinti bo duro den bo zapato bo no mester tin miedo."
Di su banda Ruiz Maduro a mustra cu Gabinete Eman tin un agenda scondi pa e pueblo aki, y ta papia bunita di cooperacion di bon relacion cu Hulanda, pero locual nan no ta bisa ta realmente kico ta e intencion tras di e palabranan bunita. Gabinete Eman y e protocol ta papia di hinca un impulso nobo den relacion. "Pero e palabra impulso ta djis yena wowo, e realidad ta leu di locual ta wordo propaga. E impulso aki no ta na beneficio di Aruba sino di Hulanda y di BES y beneficio di Europa. Ningun caminda ta papia di beneficio pa negoshinan di Aruba."
Desiree Croes di su banda a argumenta cu e pensamentonan di fraccion di MEP ta demostra cu no tin confianza den Reino y simplemente tin miedo, mescos cu algun politico na Hulanda cu no ta kere den Reino.
Mervin Wyatt Ras ta lamenta cu e reunion riba e protocol a tuma su tempo. Pero en todo caso e ta para pa cooperacion, mara na un vision unda mester tin beneficio pa tur pais, basa riba igualdad. Wyatt Ras kier pa evalua e proceso di e protocol periodicamente.

Lider di fraccion di AVP di su banda a expresa desapunto cu ausencia di lider di fraccion di MEP y lider di MEP for di e reunion, pero sigur tambe pa nan posicion pa cu Reino. "Ta sigui pinta relacion cu Hulanda como negativo y algo di desconfia. E realidad ta cu e miho amigo cu Aruba tin ta Hulanda. Djis puntra unda nos yiunan ta bay studia."
Herde a bisa cu tanten cu AVP tin algo di bisa den Parlamento lo keda cu e filosofia pa coopera. "Paisnan mas grandi di mundo. Otro paisnan cu a pretende di ta autosuficiente ta e paisnan mas agresivo pa crea cooperacion. Nos ta kere den reino."❑



EXPRESS CONTRACTORS
Ta busca
HELPER / ARBEIDER
Contact person: Virginia Jansen
Flamboyanstraat 23
Tel.: 584-4998

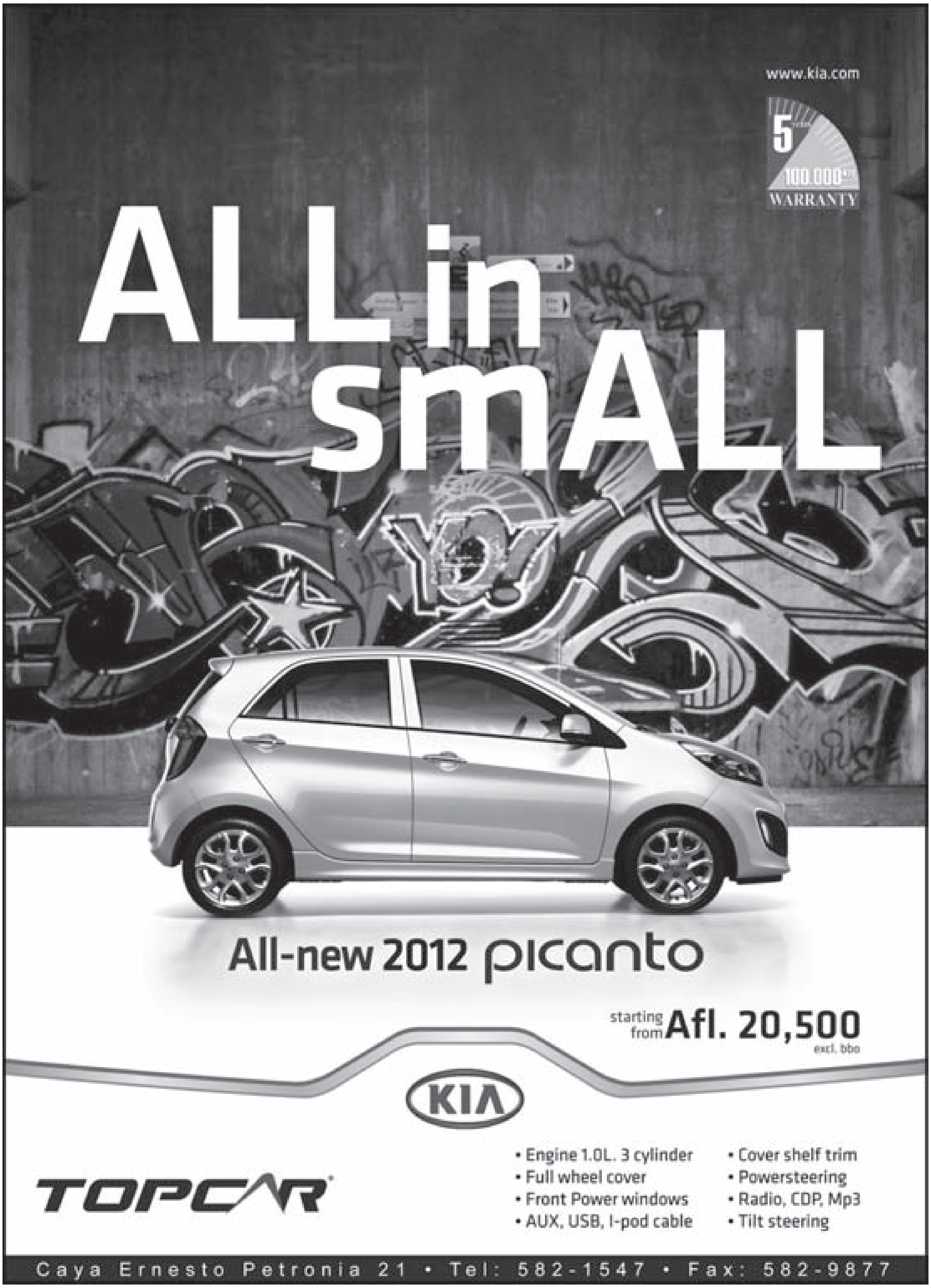
Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna



Sr. Anthony Ruiz

No tin ningun documento nobo den e caso di Lotto pa Deporte cu por conduci na detencion

ORANJESTAD- Mester realisa cu detencion di un hende ta algo hopi serio. hopi biaha hendenan inocente ta keda deteni basa riba interes di e investigacion. Hopi biaha ta detene un persona ora cu a gara esaki cometiendo e acto. Ora cu detene un persona asina aki e ora ey e ta cuadra cu ta mantene cera den interes di e investigacion. Pero no despues di dos aña ta detene un persona pa sigui haci investigacion. Na momento cu e la comete e acto e ora ey tin un motibo pa detene e persona. Awor aki algo a pasa dos aña pasa y awor kier bay over na detencion di e cliente. Sr. Anthony Ruiz a indica cu ningun momento a haci un investigacion na cas di Sr. Endy Croes. Nunca esaki a tuma luga y e siman aki tampoco no a haya documento den su cas. Sr., Anthony Ruiz a indica cu loke e a mira ayera no tabata tin anda nobo y e la indica cu ayera y awe tampoco no tin anda nobo. Su cliente a indica bon cla cu e kier coopera cu husticia. Ta algo cu e kier a haci for di basta tempo caba pa duna contesta riba tur pregunta y clarifica tur loke a tuma luga. Den henter e caso aki tin un cantidad di punto cu a bin dilanti. Un di nan ta e asunto cu si mester retira Sr. Endy Croes mester pag'e un suma di 800 mil florin. Ningun momento esey ta e caso segun e abogado. Asina cu Sr. Croes a termina su contract dentro di un aña despues cu e la keda contrata, e lo haya dos salario. E suma di 80 mil florin no ta cuadra cu e realidad. Den e caso aki tambe a papia di e rapport di Ernst & Young. Basa riba e rapport aki Sr. Anthony Ruiz a indica cu a bay over tambe na suspension y investigacion. E ta haya cu e rapport aki no ta realistico. Un firma di accountant cu ta respeta su mes ningun momento lo por permiti su mes pa traha un rapport di e forma aki. awor a bin sali afo ta cu un par di staff cu a caba di studia y a pensa cu nan por traha un rapport a traha esaki. No tabata tin ningun accountant registra(RA) cu ta para pa e rapport aki y tabata den e investigacion aki. E abogado a indica cu legalmente Ernst & Young pa complace su cliente a hinca yen informacion den e rapport aki. Djis pa tene su cliente contento y pa haya mas opdracht. Aunke cu bo no ta un RA ta imposibel cu e persona no tin e capacidad y habilidad pa haci un investigacion y skirbi realmente loke a pasa. Si no por distingui ki ora Endy tabata miembro di directiva of director di Lotto, e ora ey esunnan cu a traha e rapport no ta realistico. Tambe na varios ocasion e cantidad di suma nan ora bo conta nan hunto no ta cuadra, e momento ey ya caba ta crea duda den e organisacion di accountant. Pero no por haci mil fout den 100 pagina. E abogado ta considera e rapport un porkeria y cu no ta sirbi pa nada.❑



Casonan di distemper ta sigui aumenta na Aruba

ORANJESTAD — Casonan di distemper na Aruba ta sigui aumenta. For di januari cu veterinarionan a detecta algun caso di distemper, awe e caso ta mucho mas y veterinarionan ta sigui preocupa cu e brote cu ta sigui asota cachonan un tras di otro cu mayoria bes un resultado fatal.

Na november a detecta casonan serio di distemper y na januari Aruba a conoci e prome casonan confirma ora cu un veterinario local a detecta 4 caso cerca dje. Unabes cu esey a cuminsa por a papia caba di un problema ya cu e ta un malesa cu ta pega masha liher di un cacho pa otro.

E hefe interino di servicio veterinario Pieter Barendsen a mustra cu debi na e malesa distemper cu a wordo detecta na Corsow aña pasa, a dicidi di tuma paso na Aruba pa evita cu esaki lo por a afecta nos isla.

E tempo ey Barendsen a bisa BONDIA ARUBA cu tin un caso di un puppy cu a bin for di Corsow e tempo ey, lo a keda detecta cu distemper y no por a bisa cu tabatin mas di e casonan aki.
Sinembargo comienso di aña caba un veterinario a sorprende hopi hende na Aruba cu un aviso den un di e corantnan di mainta cu a mustra cu tin 4 caso di distemper cu ta un confirmacion di e malesa. Segun Barendsen a bisa, mientras cu 4 caso na januari tabata mustra poco, e ta un señal cu e malesa ta na Aruba y cu cachonan cu no ta vacuna, por ta



'clientenan potencial' pa ricibi e malesa aki.
E ta un malesa peligroso segun Barendsen a bisa BONDIA ARUBA un tempo pasa, debi cu e ta un malesa cu ta hopi contagioso. Asina un cacho haye, e ta pasa facilmente pa otro cachonan y asina den un tempo corto, e por mata henter un serie di cacho pareu. Por ehempel si un famia tin p.e. 4 cacho, y un di nan haye, si e otro cachonan no ta vacuna apropiadamente, ta den cuestion di rato pa e otro cachonan haya e malesa aki tambe cu tur consecuencia cu esaki por tin.
Mayoria cacho cu haya e malesa di distemper, ta muri.

No tin un solucion of remedi ainda pa e malesa aki, fuera di vacuna anual regular pa e cacho. Na Aruba segun Barendsen esaki ta e problema pasobra hopi cacho no ta vacuna, sea pa falta di tempo di e doño of pa motibonan financiero. Un vacuna facilmente por costa un persona riba 60 florin y esey por ta algo cu por aumenta facilmente si e persona tin mas cu un cacho. Tin hende cu tin 4 pa 5 cacho y pa vacuna nan tur por sali facilmente riba 400 florin.

Tabata na november di aña pasa cu e malesa aki a keda detecta na Corsow (manera cu BONDIA ARUBA a raporta e tempo ey) unda cu mesora Aruba a tuma paso contra esaki y a pone cu a cera frontera pa cierto importacion di cacho y pushi of haci esaki aun mas dificil pa asina stroba entrada di e malesa.

No obstante esaki, toch un puppy a logra drenta Aruba y pone cu aworaki tin un brote di e malesa aki cuminsando. Den curso di otro siman lo por tin mas informacion riba e topico aki.❏

Parlamentario Clarisca Velasquez

Codigo Penal nobo a modernisa articulo di exclusion di cierto derechonan!

ORANJESTAD – E Codigo Penal nobo cu lo wordo trata dia 18 di april awor, ta encera cambionan grandi, cambionan cu ta cuadra cu leynan internacional. Por ehempel, ora un acusado haya castigo Hues por condene na un castigo adicional na e castigo mayor! E stipulacion den e ley aki a wordo modernisa y a scrap cierto incisonan cu tawata anticua. Hues por kita of exclui e derecho na un acusado pa haci un of cierto trabao! Tambe Hues por kita of exclui e derecho pa scoge miembro di un organo representativo of wordo escogi como miembro di e organonan aki!
Hues por exclui e derecho di un persona tambe pa e por eherce cierto profesion. A bin e parti cu Huez por prohibi e acusado pa biaha pa exterior y tambe por prohibie pa e por biaha na e paisnan den Reino Hulandes. Hues por prohibi e acusado pa move libremente na tur parti na Aruba mes! Esaki hopi biaha e magistrado ta sentencia e stalkers cu no por bay den cercania di e victima y den caso di maltrato den pareha Hues por impone e castigo aki "gebiedsverbod". E posibilidad pa restringi e derecho di vota activo y pasivo a wordo hancra den e articulo aki fuertemente!❏





Come y kima a crea iritacion durante reunion Parlamento

ORANJESTAD—E di dos tanda riba e reunion publico riba e Protocol di Cooperacion cu Hulanda tabata mas bien un momento pa expresa pensamento y duna comentario, y tabatin masha poco pregunta.

Es mas, e di dos tanda a cuminza cu dos punto di orde di Parlamentario Independiente Booshi Wever kende a bisa cu ta un hende mester a horta papelnan for di Parlamento cu a mustra cu e lo a manda pidi pa cuminda, sin tabata presente na Parlamento. Den e caso aki, e ta referi na un publicacion cu a sali, unda a bisa cu e Parlamentario a laga otro hende firma su presencia na Parlamento pa asina e por haya su cuminda. Wever a mustra cu un informacion interno asina por keda publica unicamente si a horta e documentonan for di e trahado.

Parlamentario independiente Mervin Wyatt Ras a bisa cu den e situacion cu Sr.. Wever mes a trece dilanti, ta e trahado di Parlamento a carga e consequencia. A tuma medida contra traha pa motibo cu Parlamentarionan no a haci nan trabou debido. Wyatt Ras a bisa cu no ta husto pa bisa un trahado firma pa e Parlamentario, aunke cu e ultimo aki mes a keda na cas, djis pa e por haya su cuminda. "Asina aki ta hustifica cu no tey na Parlamento y toch ta come. Pero no por ta asina cu ta e trahado ta sufri e consequencia. Presidente di Parlamento mester atende cu esey." Lorna Varlack tambe a enfatisa cu ningun hende di fraccion di AVP ta keda cas y toch pidi pa cuminda, despues cu Parlamentario Ady Thijsen den un forma chistoso a mustra cu e fraccion cu ta sostene Gobierno tabata comiendo durante e reunion

Sinembargo, Parlamentario Wever, kende ta esun cu a pidi pa e reunion publico riba e Protocol di Cooperacion tabata disgusta tambe pa e forma con Minister Otmar Oduber durante e reunion di e dia prome, a pronuncia e palabra 'kima' ora a dirigi na su persona. Den concepto di Wever, e entonacion riba e palabra tabata insultante y cu e no tin familiar cu a muri di AIDS.

El a pidi Presidente di Parlamento pa para e actitud insultante na su persona, particularmente mirando cu den pasado for di fraccion di AVP tabata manda sunchi pa su persona.

Presidente di Parlamento Paul Croes a bisa cu dificilmente por exigi di dje pa cuminza para hende pa e forma con ta nan ta pone enfasis riba un palabra. Mester bisa cu drs. Croes a bisa cu e tabatin cierto reserva con e inicio di e reunion di ayera lo determina henter e tono di e discusion.

Sinembargo, contrario na e prome impresion, e tono di e reunion publico tabata basta calma y no tabatin mucho punto di ordo y persoonlijk feit, cu pues a ilustra un reunion publico cu a cana bastante trankilo.❑





Abogado Ruiz ta reacciona riba secretaria di FLPD de Sousa

Si no tin nada di sconde, mustra e acuerdo entre FLPD y FFD

ORANJESTAD –Fundacion Lotto pa Deporte no ta haciendo su tarea di investiga nan mes si tin placa enberdad pa e trahadonan cu ta pasa pa Fundacion Facilidad Deportivo, cu tin chens cu e cos por bai fout. Y si esei ta e caso, e fundacion su directiva ta 'persoonlijk aansprakelijk' pa e loke ta bai sosode. Esei ta loke abogado Ruiz a referi na pone e directiva responsabel pa daño cu e trahadonan actual cu no a firma pa pasa di FLPD pa FFD lo por sufri.

Mientras cu e splicacion cu tabatin riba e asina yama 'arbeidsovereenkomst' ta parcialmente bon, pero e fayo ta cu no ta distingui e proceso di un 'arbeidsovereenkomst y e proceso basa riba ki sorto di fundacion bo ta bai hinca e trahado. Esaki ta e problema cardinal pakico e trahadonan no a firma segun nan abogado Anthony Ruiz a bisa BONDIA ARUBA ayera. Segun Ruiz, mester compronde cu entre Fundacion Lotto Pa Deporte y Fundacion Facilidad Deportivo, no tin ningun acuerdo skibi con nan ta bai regla nan relacion. No tin nada firma. Pero di otro banda, segun Ruiz, FLPD ta poniendo presion inmenso riba e trahadonan pa traspasa pa FFD siendo cu nan mes (FLPD y FFD) no tin nada regla cu otro. "Althans nan no kier duna nos e documento ey" Ruiz ta sigui bisa.

Si FLPD ta di buena fe y tin un documento firma unda cu ta regla cuanto placa ta bai paga, mester duna e documento ey na e trahadonan por mira. Algo cu segun Ruiz, no ta tumando lugar. Tambe ta wordo bisa cu un suma di 4.3 miyon ta bai pa e FFD. Pero un registeraccountant no por a haya ningun caminda poni cu FFD ta haya e suma aki.

E mandatario encarga tambe no a contesta esaki. "Ken ta buta presion awor" Ruiz ta bisa.

E hecho cu secretario di FLPD ta bisa cu loke cu abogado ta bisa ta puro nonsense, segun Ruiz ta pa su cuenta. "Mi ta laga esei pa tur hende conclui pa nan mes" Ruiz a sigui bisa.

Si no tin ningun relacion entre FLPD y FFD, e trahado lo tin su dudanan y no por kere esaki sin mas y tin tur derecho pa exigi un comprobante di esaki.

Aunke cu ta bisa cu esaki ta para den presupuesto, Ruiz ta desmenti esaki. "E no ta para den begroting!". Mientrastanto Ruiz a sigui bisa cu ta warda e proceso cuminsa pa retira e trahadonan pa e ora e bin cu un caso contra FLPD pa bringa esaki. Prome cu esei e ta evalua kico lo pasa pasobra ainda e trahadonan ta riba payroll di FLPD te ora cu e contracto supuestamente wordo disolvi. ❑

Homber no a menaza dama so sino mas hende cu arma di candela

ORANJESTAD – Recientemente Bon Dia Aruba a publica e sentencia den e caso penal contra e homber Omar Henriquez.

Bon Dia Aruba ta aprecia cu un dama a yama notifica cu den e articulo a sali un parti cu no ta completamente corecto. E ta referi aki na e parti caminda a publica e muher P.

Bon Dia Aruba a bay sigui averigua y a bin resulta cu tin mas hende envolvi den e caso y Hues durante e ta bisa e sentencia a menciona nombernan y a na dado momento a bruha den e famnan cu mayoria ta latino.

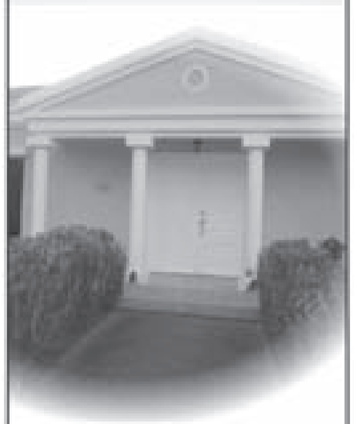
Ta asina cu Omar a wordo haya culpabel di menasa riba un grupo di persona cu ta consisti di e hombernan P., H. y G. mientras cu e muhe ta H. Bon Dia Aruba a publica un eror di menciona muher P.

En realidad e ta muher H. y e hombernan P., H. y G.❑

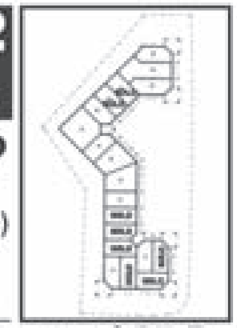




save money
NOS E-MAIL TA AVISO@BONDIA.COM
ADVERTISE IN THIS PAGE
PAGINA DI REAL ESTATE
DO YOU HAVE ANY PROPERTIES or HOUSE TO SELL ? CALL 594-9990 AND SAVE YOUR SPACE
• REAL ESTATE • REAL ESTATE • REAL ESTATE •

ALTOVISTA REAL ESTATE

REDUCE PRICE-
This beautiful designed Villa is well situated in the exclusive residentail area of Bubali Villa Park, on a plot size of 754m² of property land, close to all famous beaches, hotels and shopping malls. The estate consists of 3 bedrooms and 3 bathrooms.
For more information please call
Tel: (297) 594-1247
info@altovistarealestate.com / www.altovistarealestate.com
US$ 435.000,=
SPECIAL

32% SOLD

FINANCING AVAILABLE
Wayaca falls
2012 SUMMER OCCUPANCY 11 UNITS LEFT

TIRED OF PAYING RENT?
Own your own for LESS (for sale or lease)
FROM 120M² TO 480M²
A MEZZANINE COULD BE ADDED AND DOUBLE THE TOTAL M²
VECCHIA ESTATES NV
Giovanni di Vecchia
Boegoeroei 85-D
Tel: (297) 587-0025
Cel: (297) 594-0262
info@vecchiaestates.com

PROJECTO NOBO
CAS BON
"Laga nos hiba bo cas"
Spaar hopi placa cu nos

Cas desde Afl. 103.500,=
TURN KEY
Avenida Milio Croes #38-A
Tel: (297) 583-7700
www.casbon.net

FCCA REAL ESTATE
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano
Belgiestraat 2, Oranjestad, Aruba
IN FRONT OF ARAWA PARK
Property Land For Sale at Moko Residence 2

Starting price Afl. 140,-/m²
Tel: (297) 592-6776 Fax: (297) 588-2969 • E-mail: ifl@fcca.com

Secretario di FLPD de Sousa ta sigura cu

Acusacion cu trahadonan di FLPD a wordo mal informa ta nonsense

ORANJESTAD – Trahadonan cu ta trahando na Fundacion Lotto pa Deporte cu no a firma pa pasa pa Fundacion Facilidad Deportivo, ainda tin trabou.

Esaki a keda confirma ayera pa e secretario di e directiva, Vinda de Sousa na BONDIA ARUBA. "Nan ta sigui den servicio di FLPD te ora cu nan contracto wordo disolvi pa hues" de Sousa a bisa.

E proceso mientrastanto pa disolve e contracto di e 27 trahadonan a wordo poni den man di abogado di FLDP y ta pendiente e proceso inicia.

Informacion suministra pa abogado di e trahadonan cu no a acepta e contracto nobo, ta completamente nonsense segun de Sousa.

Esaki pasobra ningun momento e trahadonan a wordo mal informa door di e fundacion. "Alcontrario, nan a haya nan contractonan pa mira y por a bai cas pa compara esaki y busca advies" de Sousa a sigui bisa. Como tal de Sousa no ta mira unda cu por tin mal informacion te pa bai indica esaki na e abogado di nan.

BONDIA ARUBA a haya confirmacion di de Sousa cu nan lo reacciona debidamente riba e acusacion di e abogado di e grupo di 27 trahado.

"Nos ta preparando un contesta pa e carta" de Sousa a bisa aunke e no kier a bisa ki tipo di contesta y den ki forma esaki lo bai.

Tabata e siman aki cu BONDIA ARUBA den forma di primicia a raporta cu tabata apenas 10 trahado so cu a firma pa pasa di Fundacion Lotto pa Deporte pa Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD), di un total di 27 trahado. Esaki ta nifica cu un total di 17 trahado aworaki lo mester pidi retiro pa nan y disolve nan contracto ya cu nan no a tuma e oferta cu a wordo haci na nan. Tur esaki a keda confirma pa e secretario di directiva Vinda de Sousa na BONDIA ARUBA. Manera ta conoci tabatin un total di 27 trahado cu a wordo pidi pa pasa over di un fundacion pa otro, unda cu a haci un oferta di trabou na nan. A mara nan na un deadline cu nan por a tuma e oferta aki, di cual deadline a vence. No ta conoci pakico e grupo aki no a sigui y a opta pa keda afo.

"E oferta awor a caduca, y en principio FFD no tin ningun obligacion pa tuma nan na trabou mas, si FFD no kier" de Sousa a sigui bisa BONDIA ARUBA.

Awor ta keda na directiva di FFD ora cu bin e solicitud habri, pa tuma e 17 personanan aki si nan solicita den e forma ey pa e funcion. Ta trata di tur tipo di funcion cu tin posicion habri na dje. Ta conoci si cu e sindicato cu ta representa e trahadonan esta TOPA no tabata mucho contento con cos a bai y posiblemente nan ta hunto cu e 17 trahadonan cu no a firma y cu awor ta afo di e fundacion. E fundacion FFD no ta un fundacion nobo sino mas bien uno cu nunca no a wordo activa pa e meta pa cual e la wordo lanta. A mustra cu ora cu gobierno a cambia, a bin restructuracion den e fundacion y hopi cos mester a cambia. Entre nan, e decision pa enfoca riba e 'core business' di e fundacion cu ta loteria y no maneho di complehonan deportivo. ❑


Tereno
Apartment
Cas
Busca bo cas, apartment of tereno riba casnan.com
Multi Media


Brakes & Auto Parts
GARAGE NOW OPEN
CHEVROLET DAIHATSU DAEWOO Jeep HYUNDAI CHRYSLER TOYOTA KIA SUZUKI Ford NISSAN
PARADERA 143, TEL: 5883410, FAX: 5883411

Minister Oduber contento cu programa moderno cu Aviacion Civil a haya

ORANJESTAD - Diahuebs tabata un dia special pa Departamento di Aviacion Civil de cuadro di e sistema di automatisacion cu nan a inaugura. Presente na e ocasion aki tabata Minister Otmar Oduber, Jorge Colindres di IASO, como tambe Director di Aviacion Civil, Adi Maduro hunto cu asociadonan di e departamento aki. E ekiponan cu a wordo presenta e dia aki ta brinda Departamento di Aviacion Civil e garantia di por ofrece miho servicio na su clientenan.

Minister Oduber a duna di conoce cu cambionan positivo ta tumando luga na diferente departamento y e biaha aki a toca turno na Departamento di Aviacion Civil. Ta trata di un proyecto cu a inicia mas cu un aña y mey pasa caminda cu hunto cu e departamento y Sr. Jorge Colindres a cuminsa papia riba dje, buscando e miho formula pa e trabounan cu ta wordo haci.

E mandatario a duna di conoce cu e departamento aki ta uno cu ta hopi tras di cortina, pero cu e ta practicamente e ader principal pa loke ta desaroyo di turismo na Aruba como nos pilar economico. Esaki tanto pa e trabounan cu ta wordo haci na e departamento mes, pero tambe den toren na aeropuerto cu ta forma parti tambe di Aviacion Civil. Trabounan di e departamento aki ta grandi y ta inclui no solamente e parti administrativo, pero tambe di control y inspeccion entre otro cu ta haci cu Aruba ta gosa di un categoria halto.

Minister di Turismo, Transporte y Labor a expresa tambe cu trabounan ta sigui wordo haci continuamente cu expertonan interno y externo pa e departamento aki sigui luci y mantene e categoria cu nos ta gosa di dje.

Banda di esaki 2 aña pasa a fiha un meta nobo pa Departamento di Aviacion Civil hunto cu IASO. Akinan a bisa cu e departamento aki ta un ehempel den e region aki pa loke ta registracion di avionnan y kier traha pa Aruba por haya mas registro cu ta posibel. A pone un meta, pero teniendo semper e aspecto di siguridad, cu Departamento di Aviacion Civil semper ta para pe y cumpli, como prioridad. Den e cuadro aki, den cooperacion estrecho cu IASO, e departamento y Ministerio a pone un sistema di automatisacion hopi moderno. Mester menciona cu tabatin envolvimento tambe di DIA pa loke ta conseho y recomendacionnan den e proceso di automatisacion di Departamento di Aviacion Civil den su totalidad.

E automatisacion aki ta haci e accesibilidad y efectividad uno mas eficiente y por ta hopi mas productivo pa loke ta trata e metanan tanto pa e trabounan interno di e departamento como tambe e metanan comercial pa loke ta e registracion, Minister Otmar Oduber a duna di conoce. Riba e ultimo aki el a indica cu registracion di avionnan a demostra di ta un ingreso adicional pa presupuesto di Pais Aruba.

Na e momentonan aki nos tin 85 avion registra na Aruba cu ta pertenece na organisacionnan y personahenan internacional di renombre, manera presidentnan y asociacionnan internacional. E registracionnan aki ta tuma lugar bou di condicionnan sumamente estricto cu Departamento di Aviacion Civil ta pone pa asina companianan manera IASO por registranan. E registracion aki ta genera algo mas di 1 miyon na e momentonan aki y intencion ta pa aumenta esaki a traves di servicio, automatizacion, eficiencia, es decir, crea un proceso caminda nos por bira mas competitivo y yega e meta di 200 avion registra na Aruba. Logrando e meta aki den e proximo 3 pa 4 aña, e lo por significa un ingreso di rond di 4 pa 5 miyon Forin pa presupuesto di Pais Aruba mirando cu por duna mas servicio di loke nos ta dunando na e momentonan aki.

Finalizando e mandatario a felicita Departamento di Aviacion Civil, su director dinamico y tur su asociadonan, como tambe Sr. Colindres cu e sistema di automatisacion nobo y moderno aki.❑


Body Magic
Gel Frio • Reafirma
Gel Caliente • Quema grasa
Alcachofa en gotas
Fahas de Lipo Sculture
568-5513

DRAGON CD & ELECTRONICS
Main street San Nicolas Tel: 584-3999
Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30

SALES, REPAIR AND ACCESSORIES FOR ALL BLACKBERRY MODELS AND OTHER CELLULARS



Blackberry 9860 SPECIAL PRICE
Samsung Galaxy X2 SPECIAL PRICE
Blackberry 8520 SPECIAL PRICE

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellular.
Unlocked, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc...
Also repairs of iphone, Nintendo ds, Play station, X-box 360, Wii, etc
Dragon CD & Electronics
Main street San Nicolas tel: 584-3999
Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30 hrs.

CLASIFICADO

SERVICIO
Auto Biew
Nos ta piki tur auto bieuw completamente GRATIS
Yama nos na Tel. 561-4297
195259

SERVICIO
Juff Hulandes ta duna curso di hulandes (mainta) na Montaña , Noord accent riba conversation. Differente nivel max 6 persona pa mas info 592-7285 of mail: leshulandes@gmail.com
195260

SERVICIO
Sra. ta duba servicio pa cuido di mucha di 4 aña pa 7 aña 5:00 pm pa 10:00 pm
Saliña Cerca 37 E Noord
Tel. 563-8095
195263

TA BENDE
Un Chevrolet Celta cora aña 2006 poco cori, compresor di airco nobo Fl.4750 as is where is
Tel. 583-1574 Cel. 568-0811
195260

Fundacion Facilidadnan Deportivo

Ta buscando candidatonan pa siguiente functionnan:

- Human Resources
- Marketing & Sales
- General Maintenance
- Werksters/Schoonmaker M/V
- Koel Technicus
- Electricien
- Assistant Facility Attendent

Pa mas informashon por tuma contacto cu Yanira Wever na 5870070. Por manda bo CV tambe na fundacionfacilidadnandeportivo@gmail.com


ORANJE
BOVEN
AUTO BAZAAR
PRIJZEN
OMLAAG
UN DIA SO!
Mi auto
28 DI APRIL 2012 | 4:00 PM - 9:00 PM
CMB RETAIL LOANS DIVISION | L.G. SMITH BOULEVARD 124 (banda di Antraco)
AÑA
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com
HOPI
SORPRESA!

Prestamo na compania di waf di St. Maarten ta ultimo controversia

Futuro Presidente Banco Central Corsow y St. Maarten colga na hilo

ORANJESTAD—Futuro di Presidente di Banco Central di Corsow y St. Maarten lo ta determina otro siman Dialuna durante un reunion entre e Ministernan di Finanzas di e dos paisnan aki y dirigentenan di e instituto.
Tin un controversia creciendo rond di e figura di Presidente di Banco Central di Corsow y St. Maarten, CBCS, Emsley Tromp, y segun wereldomroep, e ta motibo tambe pakico e Ministernan a dicidi pa un reunion na Corsow pa asina fiha kico ta e siguiente pasonan.
Tin hopi duda pa basta tempo caba riba integridad di e Presidente di CBCS. Ta dudanan cu no ta kita y segun e Ministernan, ta stroba tambe e funccionamento optimal di e banco a base di cua tur dos pais ta core e risico di haya consecuencianan negativo pa economianan di e dos paisnan.
Tromp tabata den luz publico negativo aña pasa ora cu Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte pa publica documentonan unda a mustra cu Tromp a laga deposita 400.161 dollar riba su cuenta di pensioen.

E placa tabata procedente di un prestamo miyonario cu e negoshi di su amiga a ricibi sin mester a presenta ningun garantia. E prestamo tabata procedente di un banco cu a haya aprobacion pa transferencia for di e propio Presidente di CBCS. Mas ainda e Director di e compania di e amiga, a resulta di ta un trahado hopi cerca di Tromp na CBCS.
E asunto riba integridad pues tin mas un aña andando, y hasta a produci un investigacion di Hulanda riba funcionamento di Gobierno di Corsow mes, basa riba e acusacion cu Prome Minister Schotte a saca informacion personal di un ciudadano. Sinembargo, no a bin un claridad riba e posicion di e Presidente di CBCS mes, esta Emsley Tromp, kende semper a keda enfatisa su inocencia completo di cualkier falta di actitud contra integridad. El a mustra tambe di ta para habri pa cualkier investigacion pa asina por drecha su nomber. Sinembargo, e investigacion aki nunca a bin.
Presidente di Hunta di Comisario di CBCS Renny Maduro a bisa cu e investigacion aki no a bin pa motibo di Emsley Tromp mes, kende a pone diferente obstruccion y a bisa hopi biaha caba cu e no tin confianza den e Presidente di e institucion.
Awor ta resulta cu Tromp, algun siman pasa contra reglanan di CBCS a otorga un 'obligatielening' esta bononan di 150 miyon dollar na e St. Maarten Harbour Holding Company, e compania cu ta maneha waf di St. Maarten. Director Economico Financiero di CBCS Alberto Romero tabata contra di e prestamo aki y a keda wanta afo di e proceso di decision. Romero a laga sa pa medio di su abogado cu e ta tuma su distancia di e caso aki. Riba dje, a resulta cu Tromp, pa motibo di a pusha pa e prestamo aki a perde e confianza di miembronan di e Hunta di Comisario di Banco Central di Corsow y St. Maarten. E otro miembronan di e Hunta a conclui cu basa riba e prestamo aki cu no a bay cu aprobacion of envolvimento di Romero, pa motibo cu e tabata contra regla di CBCS, nan ta para banda di nan Presidente di Hunta, Renny Maduro kende ya caba a expresa di no tin confianza den Emsley Tromp.
E bononan no a bay pa Gobierno di St. Maarten, sino a bay directamente na compania. Pues, e prestamo di 150 miyon dollar no ta bay riba administration di Gobierno di St. Maarten, y no mester cumpli cu exigencianan di destaho di Gobierno. Di e forma aki, e fluho di placa y con ta bay gast'e ta cay pafo di e Colegio di Supervision Financiero instituí pa Hulanda. Observadonan ta sinti cu e paso aki ta pone cu no tin suficiente control pa evita cualkier acto fraudulento.❑

300 florin di boet pa hoben haya cu marihuana durante parada di mucha



ORANJESTAD – Ayera mainta e hoben J.R. mester a presenta dilanti Hues pa responde pa e delito cu el a haci. Ta asina cu el a yega laat. Ora el a yega ya e caso a wordo trata y sentencia a cay caba. E ni a wordo permiti pa subi paso-bra e no tabata bisti apropia. E acusacion contra dje ta di posesion intencional di marihuana riba 28 Februari 2011. Durante parada di mucha e tabata cana den grupo y Polis tabata sospecha cu nan lo tin arma. Polis a para nan y a pidi pa listra den su tas. El a bisa listra numa e no tin arma. Den tas a haya diferente saco di plastic cu marihuana. En total mas o menos 12 gram. El a haya oferta di transaccion pa paga un multa di 200 florin pero e no a reacciona. Esey ta motibo cu Fiscal a dicidi pa manda e caso Corte. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu J.R. tabata den posesion di marihuana. El a bisa cu e biaha aki e multa ta bay subi. El a exigi 300 florin di multa y si R. no paga e lo mester bay 6 dia cera. Hues a dicta sentencia di biaha y a bisa cu e ta haya legalmente proba cu R. tabata den posesion di marihuana y a confirma e exigencia di Fiscal.❑

CAFÉ PLAZA N.V.
Ta busca
RESTAURANT MANAGER
Contact person: Urnie
Saliña Cerca #2
Tel.: 586-9955

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

Banco di Seguro Social Aruba
ANUNCIO RELACIONA CU PAGO DI PENSIOEN DI BIEHES NA HULANDA

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu debi na problemanan tecnico e pago di pensioen pa pensionadonan cual ta biba na Hulanda, pa e luna di april 2012 no por a wordo paga na tempo. Tur problema a keda resolvi y tur pensionado lo ricibi nan pago di pensioen riba diabierna 13 di april.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Organisacion Mundial di Salud y Alzheimer's Disease International:

Malesa Tipo Alzheimer mester ta prioridad global di salud

GENEVA/ORANJESTAD - E rapport publica awe pa Organisacion Mundial di Salud (WHO) y Alzheimer's Disease International (ADI) ta haci un yamada na gobernantenan, trahadonan di maneho y otronan envolvi pa haci MTA un prioridad global di salud publico. E rapport nobo aki ta provee e bista mas oficial di e impacto di MTA na mundo. Banda di e miho practicanan valioso y investigacion practico di casonan rond mundo, e ta contene e coleccion
mas amplio di data, incluso estadistica dificil pa haya di paisnan di ingreso abou y medio, enfatisanto asina cu ta trata aki realmente di un problema global y no djis un "malesa di mundo industrial".

Pa prepara e rapport titula "Malesa tipo Alzheimer: un prioridad di salud publico", WHO y ADI a evalua rapportnan encabesa pa cuatro grupo di trabou di experto y a busca informacion adicional di casi dos dozijn di colaboradonan internacional y mas di 20 revisor. E lidernan di e proyecto tawata dr. Shekhar Saxena, director, Departamento di salud mental y abuso di substancia, WHO; Marc Wortmann, director ehecutivo, ADI; dr. Daisy Acosta, presidente, ADI; prof. Martin Prince, Institute of Psychiatry, King's College London; y Ennapadam S. Krishnamoorthy, director y T.S. Srinivasan, (presidente), The Institute of Neurological Sciences, India.

"WHO ta reconoce e embergadura y complehidad di e reto di demencia y ta urgi paisnan pa mira MTA como un prioridad critico di salud publico," asina dr. Saxena a bisa. "Awor aki, solamente ocho di e 194 paisnan miembro di WHO tin un plan nacional di MTA na ordo, y un par mas ta den desaroyo.

Nos speransa ta cu otro paisnan lo sigui e ehempel, uzando e rapport aki como punto di salida pa planificacion y ehecucion. Algun, manera India, a desaroya un strategia nacional pa medio di organisacionnan civil di sociedad y nos ta spera cu e rapport aki lo haci cu nan gobernantenan ta adapta esakinan den plannan nacional oficial. Ya cu nos sa cu e casonan di e malesa lo explota den e siglo aki door cu nos ta biba mas largo – e risico di MTA ta 1 den 8 pa esnan riba 65 aña y un espantoso 1 den 2.5 pa esnan riba 85 aña – su impacto lo ta mas grandi den curso di e decadanan cu ta sigi."

Den e prologo di e rapport, director general di WHO, dr. Margaret Chan, ta yama e rapport "un contribucion grandi na nos comprondemento di MTA y su impacto riba individuo, famia y sociedad." El a bisa cu e rapport "ta provee e base di conocemento pa e reaccion global y nacional pa facilita gobernantenan, trahadonan di maneho y otronan envolvi pa atende e impacto di MTA como un amenasa creciente di salud publico. Dr. Chan a haci un yamada na tur esnan envolvi pa "informa sistemanan di cuido di salud y cuido social y haci nan responsivo pa e amenasa aki cu ta dilanti di porta."

Marc Wormann di ADI a enfatisa e urgencia di e accion: "Cu su impacto destructivo riba hende cu MTA, nan famia, nan comunidad y sistemanan nacional di salud, MTA ta representa no solamente un crisis publico di salud, pero un pesadia social y fiscal tambe. Rond mundo cada cuater seconde un caso nobo di MTA ta aparece.

Esey ta un velocidad di crecemento astronomico, ekivalente na 7.7 miyon caso nobo di MTA cada aña – e mesun grandura di populacion cu Suisa y Israel hunto. Nos sistema di salud actual simplemente no por carga e explosion di e crisis di MTA ora nos tur biba mas largo, esaki ta tanto un desaster economico y fiscal wardando pa sosode como un reto social y di salud di grado mayor.

Sinembargo, e rapport ta mustra tambe cu por haci hopi pa mehora bida di persona cu MTA y esnan cu ta cuida nan. Henter e comunidad di MTA, y mundo en realidad, tin hopi di gradici na WHO pa tuma e liderazgo den creacion di e rapport. WHO ta e unico organisacion mundial capaz pa tuma un rol asina crucial den asunto di salud publico."



Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) ta e organisacion nacional na Aruba cu ta duna informacion, guia y sosten na tur esnan cu ta cuida directo of indirecto un of mas persona cu Malesa di tipo Alzheimer (MTA). Fundacion Alzheimer Aruba ta miembro di Alzheimer Disease International y Alzheimer Iberoamerica (AIB).

E meta primordial di F.A.A. ta pa para pa calidad di bida di e persona cu MTA y su cuidador(nan) den comunidad.

F.A.A. ta promove pa tin un maneho coherente for di e cuna di gobierno y cu lo ta encorpora e retonan grandi cu nos lo bay encontra na Aruba.

Mensahe Clave di MTA

- Malesa tipo Alzheimer (MTA) no ta un parti normal di embehecimento.
- 35.6 miyon ta e cantidad di hende cu a calcula bibando cu MTA na 2010. Tin 7.7. miyon caso nobo di MTA cada aña, implicando cu cada cuater seconde un caminda na mundo tin un caso nobo di d MTA. E velocidad acelera di MTA ta motibo pa accion inmediato, specialmente den pais cu ingreso abou of medio caminda recurso ta poco.
- E costo halto di e malesa lo reta sistemanan di salud pa trata cu e futuro crecemento premira di plamamento di e malesa. E costo ta calcula na 604 mil miyon dollar Americano pa aña na e momento aki y ta destina pa subi mas lihe cu plamamento di e malesa.
- Hende ta biba hopi aña despues cu e prome sintomanan di MTA a manifesta. Cu sosten adecua, hopi por y mester ta capaz pa continua cu envoluncra y contribui den sociedad y mantene un bon calidad di bida.
- MTA ta aplastante pa esnan cu ta cuida y ta rekeri sosten adecuado pa nan for di sistema di salud, sistema social, financiero y legal.
- Paisnan mester inclui MTA den nan agenda di salud publico. Ta rekeri accion sosteni y coordinacion crusando multiple nivel y cu tur esnan envolvi – na nivel internacional, nacional, regional y local.
- Persona cu MTA y nan cuidadonan hopi biaha tin bista unico riba nan condicion y nan bida. Ta na su luga pa envolve nan den formulacion di maneho, plan, ley y servicio cu ta regarda nan.
- Ta tempo pa actua awor door di:
  - promove un sociedad global cu compasion pa cu MTA;
  - haci MTA den henter mundo un prioridad di salud publico y di cuido social;
  - mehora actitud y comprondemento di publico y di profesional relaciona cu MTA;
  - inverti den sistema di salud y sistema social pa mehora cuido y servicio pa persona cu MTA y esnan cu ta cuida nan;
  - hisa e prioridad cu ta duna na MTA den agenda di investigacion di salud publico.

Con pa haya un copia di e rapport Dementia: A Public Health Priority: Malesa tipo Alzheimer Un prioridad di salud publico ta obtenibel por yama 582 1684 pa reserva un copia.

Of manda nos un E-mail na alzheimeraruba@gmail.com.❑

Karol Croes ta representa K'Lan Beauty Solutions



ORANJESTAD – E mannan magico pa cabey y makiyahe di K'Lan Beauty Solutions ta honra pa laga Aruba cera conoci cu su candidata pa e certamen Miss Teen Aruba International 2012. Cera conoci cu Srta. Karol Croes. Karol tin 16 aña di edad y ta bishita Juliana School. Karol ta un persona hopi amical y ta encanta come tur sorto di chuculati! Como presidente di Builders Club Kiwanis Karol ta organisa diferente fundraising pa yuda nos comunidad hunto cu otro hobennan di Kiwanis. Karol ta un persona hopi positivo y gusta conoce amistad- y deportenan nobo. Despues di cumpli cu su tareanan di scol Karol ta dedica su tempo na les di piano, bailamento, trabounan boluntario na bienestar di comunidad y pasa pret cu su rumannan y famia. Den futuro Karol kier studia economia pa asina bira un marketing manager exitoso. Karol su deseo ta pa un dia lanta un fundacion pa yuda muchanan menos afortuna na Aruba y cu poder di Dios internacionalmente tambe.

Riba e pregunta "Dicon abo ta stima Aruba?" Karol a contesta lo siguiente: "Ami stima Aruba pasobra nos como Arubiano ta hopi amabel y social. Nos isla tin un beyesa di naturalesa y e parti cu personalmente mas mi ta encanta ta e santo blanco na canto di lama. Nos tin un cultura masha bunita y un hubentud cu hopi talento! Pesey di curason mi por bisa I Love Aruba!

K'Lan Beauty Solutions cu ta situa na San Barbola Building 4-C tin confianza completo den SeNd Productionz pa e preparacion completo di su representante Karol Croes. Pa abo mustra bo apoyo y sigui tur e pasonan di Naomi durante e certamen cu lo culmina dia 15 di Juli, click "like" na e fanpage di "SeNd Productionz" riba Facebook. Nos ta desea Karol hopi exito durante e certamen!❑

Ismari Arends representando Birkenstock den Miss Teen

ORANJESTAD – E sandalia, slof y sapatonan mas confortabel y saludabel pa bo pia Birkenstock tin e placer pa laga Aruba cera conoci cu su candidata pa e certamen Miss Teen Aruba International 2012. Cera conoci cu Srta. Ismari B. S. Arends. Ismari tin 17 aña di edad, naci dia 10 di Juni 1994 y ta bishita Colegio Arubano den klas HAVO 4. Ismari ta un persona cu semper ta bezig cu diferente actividad. Ismari ta gusta explora naturalesa, gusta aventura, pasobra Ismari ta di opinion cu cada aventura riba su mes tin diferente experencia y les cu nan. Ismari ta gusta socialisa cu personanan local y tambe di diferente pais unda por haci intercambio di cultura y lenguahe. E ta gusta biaha pa siña conoce otro pais y nan cultura. Despues di scol Ismari ta dedica su tempo na fotografia, landamento, actuacion, traha riba puzzel, haci obra di man y tambe modela hunto cu su agencia di modelahe KOMA Models.

Den futuro Ismari lo kier bay den e direccion di maneho y kier sinja mas di ley pa asina e por bira un abogado exitoso. Cu e logro aki Ismari kier ta un role model pa tur hoben cu kier logra exito den nan bida.

Riba e pregunta "Dicon abo ta stima Aruba?" Ismari a contesta lo siguiente: "Ami ta stima Aruba pasobra aki ta unda mi a nace y crece. Aruba tin su propio Universidad unda nos por haya estudio mas avansa. Aruba ta un isla chikito y dushi: e clima ta fantastico, vooral ora awa yobe onverwachts. Aruba ta brinda varios actividad y luganan historico cu si mi no por bay biaha mes, semper lo tin algo pa haci riba e dushi baranca Aruba cu su hendenan amabel. Ami ta biba cerca di beach y mi ta encanta bay beach! Aruba ta rondona cu lama blauw cual ta algo unico. Nos tin nos mesun lenguahe y ademas nos por papia 4 of 5 diferente idioma mas y ta pesey ami stima Aruba".



Birkenstock cu su 2 sucursalnan na L.G. Smith Boulevard 108-3 y Palm Beach Plaza tin pleno confianza den SeNd Productionz pa e preparacion completo di su representante Ismari Arends. Pa abo mustra bo apoyo y sigui tur e pasonan di Ismari durante e certamen cu lo culmina dia 15 di Juli, click "like" na e fanpage di "SeNd Productionz" riba Facebook. Nos ta desea Ismari hopi exito durante e certamen!❑



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Aanleg spiraalrotonde bij kruising van Ringweg 3 en Green Corridor"

Volgens bestek: Iv-Car #001 - 2012

Korte omschrijving van het werk:

Het reconstrueren van het bestaande kruispunt voor de luchthaven Reina Beatrix.

Uitvoeringstermijn: 26 werkweken na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 13 april 2012 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 1.250,= .
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 13 april 2012 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 20 april 2012 om 10.00 am te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 24april 2012 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 11 mei 2012 om 11.00 a.m. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.


Splash &DRIVE
Buy an Aqua X10 waterproof phone and participate to WIN one of the 6 Power Max 150 scooters!
Afl. 79,-
RugGear
Aqua X10
• Dust- and waterproof IP57
• Floatable, washable
• FM radio
• Calendar
• Alarm clock
*This promotion is valid until April 28th 2012 at all SETAR Teleshops, while in stock. With the purchase of an Aqua X10 phone within the promotion period you will receive a voucher to participate in the scooter raffle. The Aqua X10 is intended to survive accidental contact with water due to its floating capacity. It is not intended to be fully submerged, as is the case with diving.
139
www.setar.aw
Follow us on
SETAR

Empleadonan di Total Services a sigui curso pa brinda mas y miho servicio

ORANJESTAD - Den su afan pa duna miho servicio na nan clientenan y sigura cu tur trabao ta wordo haci na un nivel halto di siguridad pa e cliente y empleado mes, Total Services continuamente ta traha riba "upgrading" di su personal. Recientemente varios empleado a sigui diferente curso.

Ivans Roycie Koolman a atende tayer di EMSL Analytical na Merca, unda cu el a ricibi instruccion con pa efectua e estudio pa yuda defini problemanan pa corigi esaki y asina crea un calidad di aire saludabel y aceptabel. Sr. Koolman ta manager di "Pure Total Indoor Quality Solutions", cu ta un compania subsidiario di Total Services cu ta dedica na sistema nan di purificacion di aire y ta traha cu e sistema di EMSL Analytical. "Pure Total Indoor Air Quality Solutions" su meta principal ta pa indica situacionnan na tempo cu por crea problema pa calidad di aire y asisti e cliente pa mehora y mantene calidad di aire.

"EMSL Analytical" ta un compania di laboratorio specialisa cu, entre otro ta duna training den proceduranan di testing di calidad di aire. "EMSL Analytical" ta specialisa den pruebanan analitico cual ta asisti e investigacion di medio ambiente dirigi specialmente ariba asbest, microbiologia, verf cu ta contene lood, calidad di medio ambiente, calidad di aire paden, higiena industrial y tambe pruebanan di cuminda. "EMSL" por haci diferente otro testing cual ta dirigi ariba material, defini tipo di material of producto, pruebanan forensico pa uzo comercial, industrial y general. E curso cu sr. Koolman a sigui ta duna Total Services pa medio di "Pure Total Air Quality Solutions" un servicio na su clientenan y comunidad general un servicio hopi specialisa ariba e tereno aki. Recientemente tambe dos empleado di Total Services a tuma e curso Occupational Safety and Health Administration (OSHA). Ramiro Iguaran y Digna Rosel a completa e curso cu exito y awo





ta cualifica pa duna conseho y actua ariba situacionnan cu ta compromete siguridad y desaroya maneho di siguridad.

Siguridad na trabou, proteccion di su clientenan y prevencion di accidente ta un prioridad pa Total Services y e guia di sr. Iguaran y sra. Rosel den esaki ta hopi importante. "OSHA" ta un programa di siguridad pa yuda negoshinan desaroya maneho dirigi ariba siguridad. E programa ta trata entre otro con pa preveni accidente y maneha accidente, planificacion pa situacionnan di emergencia y mantene un administracion exacto relaciona cu siguridad y prevencion. Ademas e programa ta mustra con pa haci un audit interno di siguridad.

Gerencia di Total Services kier gradici su empleadonan pa nan dedicacion na nan colegenan y specialmente nan clientenan y nan determinacion pa sigura cu prevencion di incidentenan desagradabel ta na prome luga.❑



Concierto Weveriana na Cas di Cultura dia 15 di April

ORANJESTAD - Diadomingo awor, dia 15 di april, Concierto Weveriana lo tuma luga na Cas di Cultura, cuminsando 4'or di atardi. Concierto Weveriana ta un concierto cu musica di e compositornan Rufo Wever, Maria Wever, Toty Arends y Oswald Wever.

E musiconan cu lo contribui na e concierto aki ta Lidwina Booi, Victor Camacho, Albert Croes, Livio Hermans, Floor Huygen, Ivan Jansen, Rachel Kraaijvanger, Vivian Lampe, Gerrald Martes, Hester Matthijsse, Mario Middendorp, Ebby Peterson, Emile Ponson, Wicha Ponson-Wever, Papito Rafael, Gordiana Rozenberg, Doodle Sophia, Jack Tromp, Mandy Villasmil y Arlenne Wever-Croes.

Meta principal di Comision Weveriana ta promove trabou di e compositornan di Aruba door di trece nan musica mas cerca di e publico. Na e mesun momento ta crea oportunidad pa e artistanan local demostra nan talento y deleita e publico cu musica di compositor local.

E comision aki ta consisti di e siguiente personanan: Herbert Diaz, Persey Jeandor, Livio Hermans, Vivian Lampe, Joyce Pereira, Willy Richardson, Irais Sankatsing-Nava, Oswald Wever y Vivian Wever.

E comision ta gradici e sponsornan UNOCA, Banco di Caribe, SETAR y Interprint pa nan contribucion tremendo.

Entrada pa Concierto Weveriana ta 25 florin - obtenibel cerca e miembronan di e comision, na Van Dorp, Plaza Bookshop, Lucor Jewelers y Cas di Cultura - y pa mucha bou di 18 aña por haya carchi pa 15 florin na porta dia di concierto.❑



Cu sala completamente yen

Tayer di ATIA cu Prof. Ananda Mitra tabata otro exito







ORANJESTAD - Profesor Ananda Mitra a bolbe yena e sala y a brinda un cantidad di informacion valioso, durante su tayer, organisa pa ATIA na e edificio di ATIA mes situa na Dakota.

E participantenan a cuminsa yega, pa asina nan sigura nan luga y por a sinti e entusiasmo cerca nan. Profesor Mitra su informacion y guia di con pa atende cu "social media" y e era digital a bolbe causa un impacto cerca tur presente. El a elabora ampliamente riba e ultimo desaroyonan tecnologico cu mundo ta enfrentando awendia y kico tur nos mester ta na altura di dje, mirando cu e cambionan ta bayendo hopi lihe tras di otro.

E workshop a bay den un ambiente masha interactivo mes, unda cu e participantenan a participa activamente y yen di dinamismo. E participantenan a haci varios pregunta y a keda satisfecho cu nan por a haya contesta practico riba nan preguntanan.

ATIA ta trece e workshop di social media aki padilanti pa tur e comerciantenan miembro di su organisacion, pero tambe pa e industria comercial completo, unda cu varios ehecutivo hoben a join e workshop pa amplia nan conocemento y comprension. Na final di e workshop a rifa un Android Smartphone entre tur participante y e ganado a resulta den persona di Cherryldine Muller cu a keda sumamente contento cu su premio di ATIA.

ATIA tin e compromiso pa sigui organisa e tipo di tayer y conferencianan asina pa su miembronan y no miembronan. Di e forma aki ta engrandece e conocemento di nos hendenan riba e topiconan interesante y relevante den cuadro di hacimento di negoshi. E siguiente evento di ATIA lo ta dia 29 di juni proximo den Renaissance Convention Center, e "Women in Leadership Conference 2012", no perd'e!.❑



RNW RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

KFC so good



Kiwanis Builders Club Juliana School cu 15 miembro nobo





ORANJESTAD - Diasabra ultimo den sala di Simar Building, Kiwanis Builders Club of Juliana School a instala un total di 15 miembro nobo. Presidente di e club Karol Croes y e MC di anochi Sr. Patrick Melchiors a guia e anochi placentero aki cu tabatin tur tipo di entretenimento, entre otro poesia, canto y tambe baile door di e diferente miembronan di e club. E miembronan di e directiva hoben a papia di e diferente fundraisers cu a tuma luga den ultimo lunanan y a papia over di e plan pa futuro. Sr. Roy Mezas tambe a duna un parti di educacion unda e la splica e historia y meta di Kiwanis International y Builders Club. Despues di esaki tur presente a disfruta di un buffet dinner delicioso.





Den e parti oficial di e anochi Presidente di Kiwanis Club of Palm Beach Aruba, Giovanni Bermudez y Karol Croes, a haci e instalacion di e 15 miembronan.

Desde e momento aki e hobennan aki a haya nan e pin di Builders Club cual nan por bisti awor cu orguyo.

Kiwanis Builders Club of Juliana School kier gradici un biaha mas na tur persona, instancia y tur boluntario cu di un forma of otro a contribui pa haci e proyecto aki posibel.

Kiwanis Builders Club of Juliana School ta un club hubenil patrocina di Kiwanis Club of Palm Beach Aruda y ambos ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha.

Kiwanis Builders Club of Juliana School ta reuni tur diaranson 2or di atardi na Juliana School. Pa mas informacion por bishita e website na www.kiwanispalmbeacharuba.com.❑

A highly regarded US leader in the Leisure, Hospitality and Casino Gaming business, seeks a General Manager for their Caribbean based business unit.

The successful candidate will be able to demonstrate a proven track record managing mid-sized Gaming Based Resorts.

The General Manager position, reporting to the Chief Operating Officer, Corporate, will be responsible for the day to day operation of a medium sized beach resort composed of more than 200 rooms, the largest casino and market leader on the island where it is located, banquet facilities, and F&B outlets, which is together staffed and managed by a seasoned workforce of approximately 350+/- persons.
The General Manager position is destined to become an important member of an experienced management team. Among his or her other duties the General Manager through his or her team will be measured on his or her ability to deliver the following:
• Establish major annual sales and marketing objectives.
• Prepare and be measured against annual budgets … Sales Projections, Profit & Loss Pro-Forma and Capital Investments.
• Identify critical issues and key objectives that must be addressed in the forthcoming year, training, organizational goals, etc.
• Determine, define and communicate strategies and sales programs to management team, sales organization, and operational staff … to focus the organization on common goals, key objectives, and implementation activities.
• Optimize the use of hourly employee's across the property, within the constraints of a collective bargaining agreement that is in place at the property.
A generous base salary, performance bonus and first class benefits package, reflecting the importance placed in this position will be offered.
Please submit your updated resumé, and salary requirements together with a recent photograph to:
gm_careermove@me.com

TA HUUR
RESTAURANT COMPLETAMENTE EKIPA
Riba caminda grandi di Ponton.
Pa mas informacion yama despues di 5'or na **Cell: 592-6636**

LEOTILIO NATALIE CROES
Ta busca
1X NIET INWONENDE DIENST BODE
(Schoonmaakster)
Quasstraat #15
Tel.: 592-5291

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

Concierto di cuarteto Bauer di Venezuela na Cas di Cultura

ORANJESTAD - Riba diadomingo April 22 venidero e cuarteto Venezolano, 'Cuarteto Bauer', lo duna un concierto na Cas di Cultura. E concierto ta cuminsa pa 10.30'or di mainta.

E concierto ta ser presenta pa Circulo Arubano Pro Arte cu cooperacion di UNOCA y Directie Cultuur Aruba.
Cuarteto Bauer ta consisti di Pablo Bauer, fluitista; Ivette Ferreira, violinista; José Fiumara, altviolinista y Asdrúbal Castillo, celista.

Cuarteto Bauer a wordo funda na 2008 na e estado Zulia, riba iniciativa di Pablo Bauer, un flautista Venezolano reconoci pa mas di 30 aña y 25 otro musico di un generacion mas hoben.
Entre esnan cu a funda e Cuarteto tin tambe e violinista Ivette Fereirra, Nelson Hernandez, altviolinista y Asdrubal Castillo, celista.
Tur di nan musico profesional cu un carera amplio y conoci como musico interprete y docentenan di e sistema di Orkestanan Hubenil na Venezuela. Nan repertorio ta cubri di barok te cu musica contemporaneo y alabes musica Latino Americano, special Venezolano.

Maestro Pablo Bauer, dirigente, a nace na Maracaibo, Zulia, Venezuela. El a cuminsa su estudio di fluit cerca Prof. Eulogio Gomez y a finalisa esaki cu Prof. Deysi Chacon na e Conservatorio José Luis Paz di e ciudad aki.

El a sigui master classes cerca Prof. Francis Blaisdell na Universidad di Stanford, California, Estados Unidos, y tambe cerca Prof. Shigenori Kudi na Paris.

E tabata fluitista invita cu varios orkesta Venezolano y di 1994 pa 2002 e tabata e prome fluitista di e Orkesta Sinfonico di estado Zulia. Awor e ta profesor y coordinador di e catedra di fluit pa e estado pa e sistema di Orkestanan di Hubentud y di Mucha di Venezuela, ademas e ta forma parti di e "Ensamble Musical" di e Direccion di Cultura di e municipio Maracaibo, dedica na musica Venezolano.

Na Aruba Cuarteto Bauer lo duna tambe un master class pa fluitista riba Diabierna, April 20 pa 7.30'or di anochi na Da Vinci Academy (banda di Cas di Cultura). Interesadonan pa atende esaki por yama Sra. Aal na tel. 582-3988. Ora inscribi mester menciona tambe cual number musical lo bay toca na e master class. E master class ta gratis.

E programa pa Aruba ta encera obranan di Mozart (Quarteto den D major), Génin, Devienne, Danzi y un seleccion di obranan Latino Americano y Venezolano. Entrada general ta Afl. 35,-; pa miembro Afl. 30,- y carchi pa hubentud ta Afl. 15,-. Carchi ta obtenibel prome cu e concierto na Cas di Cultura.❑



Caribbean Cinemas
PALM BEACH PLAZA Megaplex 8
THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA
NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
586-0074 APRIL 12 - 18 ENJOY YOUR MOVIE WITH

NEW THIS WEEK

Sean Hayes Will Sasso
The Three Stooges
PG
Thurs 2:20 / 4:30 / 6:40 / 8:50
Fri - Sat 2:20 / 4:30 / 6:40 / 8:50 / 11:00
Sun & Hol 2:20 / 4:30 / 6:40 / 8:50
Mon - Wed 4:30 / 6:40 / 8:50

NEW THIS WEEK

Kristen Connolly Chris Hemsworth
THE CABIN IN THE WOODS
R
Thurs 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:35
Fri - Sat 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45
Sun & Hol 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:35
Mon - Wed 5:15 / 7:25 / 9:35

Leonardo DiCaprio Kate Winslet
TITANIC 3D
PG-13
With Spanish Subtitles
Everyday 4:05 / 8:00

Jason Biggs Alyson Hannigan
HELLO MY NAME IS AMERICAN REUNION
R
With Spanish Subtitles
Thurs 1:55 / 4:20 / 6:50 / 9:20
Fri - Sat 1:55 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 1:55 / 4:20 / 6:50 / 9:20
Mon - Wed 4:20 / 6:50 / 9:20

Sam Worthington Liam Neeson
WRATH OF THE TITANS
PG-13
3D with Spanish Subtitles
Thurs 2:35 / 4:50 / 7:10 / 9:30
Fri - Sat 2:35 / 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:50
Sun & Hol 2:35 / 4:50 / 7:10 / 9:30
Mon - Wed 4:50 / 7:10 / 9:30

Jennifer Lawrence Josh Hutcherson
THE HUNGER GAMES
PG-13
Thurs 2:10 / 5:10 / 8:15
Fri - Sat 2:10 / 5:10 / 8:15 / 11:20
Sun & Hol 2:10 / 5:10 / 8:15
Mon - Wed 5:10 / 8:15

Jonah Hill Channing Tatum
21 JUMP STREET
R
With Spanish Subtitles
Thurs 2:15 / 4:35 / 7:00 / 9:25
Fri - Sat 2:15 / 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:50
Sun & Hol 2:15 / 4:35 / 7:00 / 9:25
Mon - Wed 4:35 / 7:00 / 9:25

Eddie Murphy Kerry Washington
A Thousand Words
PG-13
Thurs 2:45 / 4:55 / 7:05 / 9:15
Fri - Sat 2:45 / 4:55 / 7:05 / 9:15 / 11:25
Sun & Hol 2:45 / 4:55 / 7:05 / 9:15
Mon - Wed 4:55 / 7:05 / 9:15

STARTING NEXT WEEK APRIL 19
LOCKOUT, THINK LIKE A MAN, THE LUCKY ONE & CHIMPANZEE

Ekipo di Toke ta titula campeon di e 13 Copa Cees Bossers







ORANJESTAD - Den e weekend di Semana Santa e di 13 torneo Copa Cees Bossers a tuma luga ariba Eagle Beach. Cu solo ta briya cayente e multitud a disfruta di weganan di Lifida, Damas y Cabayeros pa 4 dia largo. Un record di participante y bishitante a wordo anota na e torneo e aña aki. Diasabra 7 di april weganan di lifida a inicia pa 10or di mainta y a termina pa 5or di atardi. Den categoria Minibaby a titular campeon RCA y sub campeon Estrella. Den Categoria Baby Britannia a titula campeon y RCA sub campeon y den categoria Lifida A campeon RCA y sub campeon Dakota. Riba diasabra anochi e final di damas a tuma luga caminda e damas nan di Britannia a enfrenta e damas nan di Soccer diamonds. E final aki tawata uno hopi duro pa ambos ekipo, y e ekipo di Britannia a sa di hunga e miho wega y a titula campeon di Copa Cees Bossers 2012 categoria damas. Weganan di cabayeros a tuma luga ariba tur 4 dia y e talento demostra ariba e "tereno" di santo blanco tawata impresionante. Hungadonan a hunga weganan limpi y bunita, demostrando cu e deporte di beach soccer ta uno cu ta rekeri habilidad y condicion. E 4 finalistanan cu entre otro, pa prome biaha den historia di e torneo, a inclui un team di Corsou a hunga ariba dialuna atardi dia 9 di april. E team di No Mercy a bataya contra Tik Tak pa e 3er luga. E dos teamnan di mas miho a hunga e ultimo wega pa final, e partido fuerte entre Toke y Green Boys a termina na un empate. El a sigui pa pinalti, terminando na fabor di e ekipo di Toke, unda e keeper a anota e gol ganado. Riba www.facebook.com/beachsocceraruba por visualisa e tremendo wega aki. S.V. Juventud Tanki Leendert (JTL) kier a gradici e pueblo di Aruba cu a atende masalmente na e actividad, participantenan y hungadonan, e team organisado y e sponsornan cu a yuda haci e torneo aki posibel . Un danki special na Romar Trading, Setar, Pro Sport TL, Van Kessel Construction, AVB Aruba, Gobierno di Aruba y Irma Bossers pa contribui na e exito di e torneo. Tur potret y video ta disponibel ariba www.facebook.com/beachsocceraruba of www.beachsocceraruba.com.❏

Ekipo pa Ultimate Taekwondo Cup ta cla

ORANJESTAD - Diasabra awor Brazil Taekwondo Stichting ta organisando e Ultimate Taekwondo Cup unda cu tur scol lo bin cu nan miho 7 atletanan pa asina bringa pa e trofeo maximo di Ultimate Cup. Aischal van der Linde a guia e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting y a duna nan tur sorto di entrenamento pa asina nan ta bon prepara pa diasabra awor den e Ultimate Taekwondo Cup.

Un cos ta sigur lo bay tin un best team y best fighter, pero diasabra awor den Centro di Bario Brazil, Brazil Taekwondo Stichting lo tin cu demostra cu nan semper tabata cla pa enfrenta e otro scolnan di Taekwondo, kendenan tambe ta bin pa gana e trofeo maximo.

E Ultimate Taekwondo Cup ta e preparacion pa e Best of the Best Cup cu lo tuma luga dia 1 di September proximo. Un Best of the Best cu lo bira mas grandi cu aña pasa, mirando e interes cu tin for di Merca y Venezuela, pa no papia mes for di esnan di Surinam. E directiva di Brazil Taekwondo Stichting ta desea cada scol participando na e Ultimate Cup, un bon campeonato.❏

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com
For Sliding Gates
120V
DEIMOS Kit
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 Photocell
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m
BFT
AFL. 1200.00
Horarios: Dialuna-Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm
Jama nos na 588-5966

SILVERHOUSE
Jewelry Store
TANKI FLIP #28 TEL: 5873507
Nos ta habri di Dialuna pa Diabierna
Nos orario ta 10'or te 2'or y di 3:30 pa 6:30pm
y Diasabra Henter dia.
Nos tin tur surtido di assesorios,
Silver, Stainlessteel y Gold fild,
Holoshi, Tas,

E.H Aluminium Expert
Nos ta expertonan den aluminium
Fabrication y reparation di porta, bentana, cura pa cas of negoshi, tambe nos ta haci instalation di glass.
PORTA BENTANA
• Bentana
• Porta
• Porton
• Hekwerk
• Porta di cura
• Commercial Front
NOS TA CUMPLI
Sero Patrishi 14D - Tel. 736-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com
www.ehaluminiumexpert.com

Contentment's Elusive Recipe

Frank Bruni
© 2012 New York Times News Service

Long before chefs were made of iron and "barefoot" brought to mind "contessa" and a cultured 9-year-old could tell farfalle from fusilli at 10 feet, an anxious Southern man named Craig Claiborne sat on a remote island in the Pacific and plotted to turn the American culinary world on its head.

He didn't say it to himself that way. But that's what was really going on when Claiborne, then in his early 30s and finishing a tour of duty in the Korean War, decided to weld his interest in writing to his love of food and make a career of the two. In those days, jobs like food editor of The New York Times – the position he wanted, at the paper he worshipped – were held by women and accorded only so much respect. Recipes didn't topple governments; articles about restaurants were advertorials in drag. His desire to approach both with the utmost ambition was almost revolutionary. Next month marks the 50th anniversary of the first of the many restaurant reviews that Claiborne, who indeed became The Times' food editor and is widely regarded as the father of contemporary restaurant criticism, wrote for this newspaper.

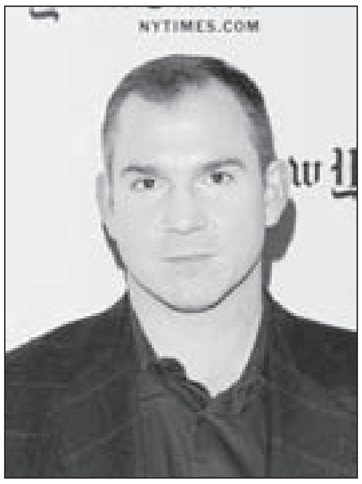
It also brings the publication of the first serious biography of him, "The Man Who Changed the Way We Eat: Craig Claiborne and the American Food Renaissance," by Thomas McNamee.

I recently cracked open an advance copy, eager to trace the path from most Americans' pre-Claiborne apathy about matters gastronomic to the fever-pitch fetishism now, and to learn how he landed the part he played in that transformation. His formula for success? He spotted an uninhabited niche, positioned himself to fill it and, when he got that break, rode it for all it was worth. A highly effective person doesn't need seven habits if he has those three.

But what I found most striking was the discrepancy between the magnitude of Claiborne's accomplishment and the limits of his contentment.

He went from hardscrabble boyhood in Mississippi to high-stepping celebrity in New York, kept a work calendar indistinguishable from a roundelay of indulgence, ate his way around the world while readers hung on every bite, published one best-selling cookbook after another, and made enough money and important contacts to host or be feted with birthday parties of princely excess.

He had fans, friends and fabulous kitchens, which enabled memorable dinner parties. Beyond all that he had a legacy, which should have been clear to him long before his death in 2000 at age 79. Along with James Beard and Julia Child, the other two of what the writer David Kamp calls "the big three"



in his book "The United States of Arugula," Claiborne made it not just acceptable but exciting – actually, mandatory – for home cooks and amateur eaters to concoct and swap notes about culinary rapture. On his own he turned the prospecting for great restaurants into high journalistic drama.

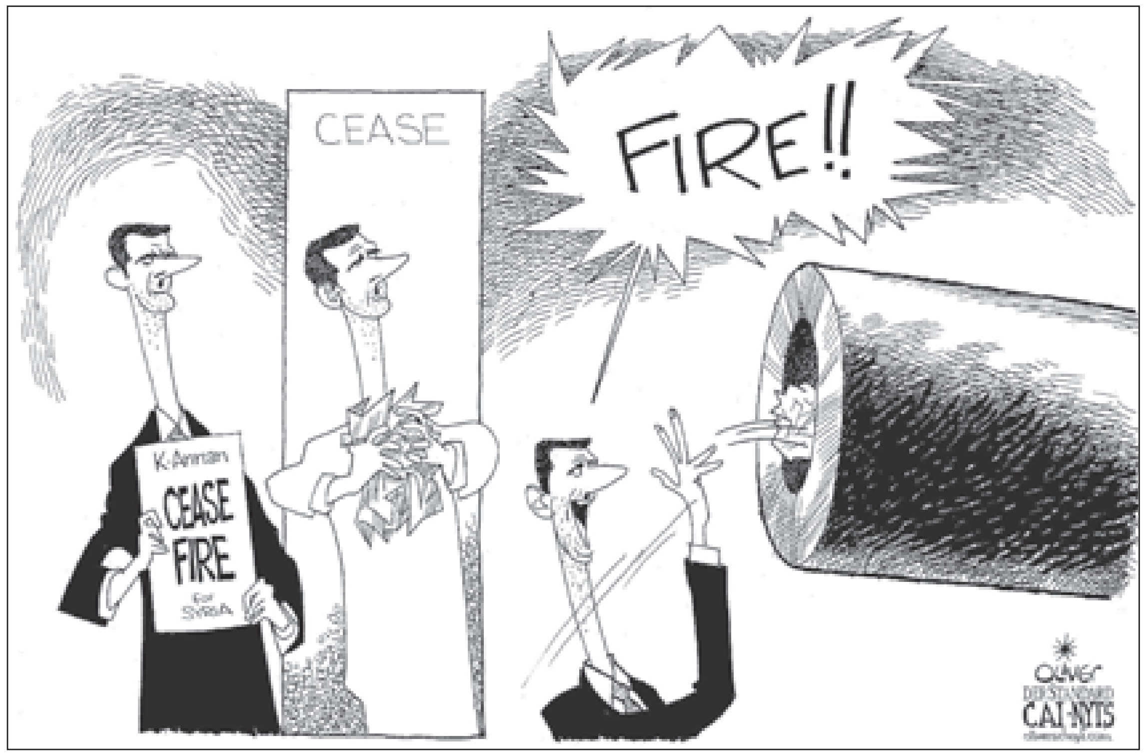
But in McNamee's pages he frequently comes across as fearful, irritable, lonely and depressed. He exiles his mother from his life, eventually skipping her funeral. He marinates himself in alcohol – martinis, Montrachet, Scotch, stingers – to a point where hangovers are habitual. His story, with lessons that transcend the kitchen or brasserie, proves anew that reaching the summit doesn't mean enjoying the view, that professional victories don't silence personal demons, and that a loving companion matters. Claiborne often lacked one who was wholly devoted.

Part of his challenge was being gay in a very different country and time. In 1963, as his star at The Times rose ever higher, there appeared this front-page headline: "Growth of Overt Homosexuality in City Provokes Wide Concern." Emperor of the newspaper's food pages, he was reduced to anthropological curiosity on its cover.

And by 1971, he was jaded. "Here he was, fifty years old, at the top of a profession that he had created, the king of a kingdom he had created, and bored stiff," McNamee writes. Claiborne quit The Times for about three years, then returned. He drank enough to wind up with a cracked scalp and 27 stitches on one occasion and an arrest for driving while intoxicated on another.

He seemed somewhat estranged from his triumphs. But then he was estranged from himself, evident in his uncharacteristically sluggish progress on his ultimately disparaged memoir, for which he would "hammer out single paragraphs, not knowing where they might fit."

McNamee notes that for the "personal poem" Claiborne produced as an anniversary present to one longtime lover, he paid $240 to Limerick Lane Poetryworks, which promised verse to call your own in return for the right background information. This was in 1992, the same year that the James Beard Foundation gave him a lifetime achievement award. ❑



Is An Egg For Breakfast Worth This?



Nicholas D. Kristof
© 2012 New York Times News Service

Supermarket eggs gleam with apparent cleanliness, and nothing might seem more wholesome than breaking one of them into a frying pan.

Think again. The Humane Society of the United States plans to release on Thursday the results of an undercover investigation into Kreider Farms, a major factory farm that produces 4.5 million eggs each day for supermarkets like ShopRite.

I've reviewed footage and photos taken by the investigator, who says he worked for Kreider between January and March of this year. In an interview, he portrayed an operation that has little concern for cleanliness or the welfare of hens.

"It's physically hard to breathe because of the ammonia" rising from manure pits below older barns, said the investigator, who would not allow his name to be used because that would prevent him from taking another undercover job in agriculture. He said that when workers needed to enter an older barn, they would first open doors and rev up exhaust fans, and then rush in to do their chores before the fumes became overwhelming.

Mice sometimes ran down egg conveyer belts, barns were thick with flies and manure in three barns tested positive for salmonella, he said. (Actually, salmonella isn't as rare as you might think, turning up in 3 percent of egg factory farms tested by the Food and Drug Administration last year.)

In some cases, 11 hens were jammed into a cage about 2 feet by 2 feet. The Humane Society says that that is even more cramped than the egg industry's own voluntary standards – which have been widely criticized as inadequate.

An automatic feeding cart that runs between the cages sometimes decapitates hens as they're eating, the investigator said. Corpses are pulled out if they're easy to see, but sometimes remain for weeks in the cages, piling up until they have rotted into the wiring, he added. Other hens have their heads stuck in the wire and are usually left to die, the investigator said.

"These allegations by the Humane Society are a gross distortion of Kreider Farms, our employees and the way we care for birds," Ron Kreider, the president of Kreider Farms, told me in a statement. He acknowledged that three barns had tested positive for salmonella but said that consumers were never endangered.

"The reality of food processing can be off-putting to those not familiar with animal agriculture," added Kreider, the third-generation family leader of the company.

"When dealing with millions of birds, there is always a small percentage of dead birds. Older-style chicken houses will inherently contain a level of fly and rodent activity."

Kreider added that his company was leading the industry in replacing old barns with state-of-the-art ones.

Like many readers, I don't particularly empathize with chickens. It's their misfortune that they lack big eyes.

As a farmboy from Yamhill, Ore., I found our pigs to be razor smart, while our geese mated for life and our sheep and cattle had distinct personalities. The chickens were the least individualistic of the animals we raised. (I'll get letters from indignant chicken-lovers, I know!)

Industrial operations like Kreider are dazzlingly efficient at producing cheap eggs, so they save consumers money. Still, I flinch at a system in which hens are reduced to widgets. Many of us do, which is why Burger King, Denny's, Quiznos and Hardee's have started buying more cage-free eggs.

Last year, the main egg industry trade association, United Egg Producers, joined with the Humane Society of the United States in an agreement to support new federal standards that would provide more space for hens. That was a landmark: farmers and animal protection activists agreeing on a way forward.

But Kreider Farms is not a member of United Egg Producers, and some industry outliers and cattle and hog farmers are trying to kill the deal. They fear a precedent of federal concern for animal welfare, so the legislation faces strong resistance.

For those who are wavering, think for a moment about the arc of empathy. Centuries ago, we humans amused ourselves by seeing other people executed or tortured.

Until modern times, we considered it sport to see animals die horrible deaths. Now our sensibilities have evolved so that there is an outcry when animals are abused – unless it happens out of sight on farms.

The police would stop wayward boys who were torturing a stray dog, so should we allow industrialists to abuse millions of hens? Shouldn't we agree on minimum standards?

Granted, it is not easy to settle on what constitutes cruelty to animals. But cramming 11 hens for most of their lives into a cage the size of an oven seems to cross a line.

Somehow, fried eggs don't taste so good if you imagine the fetid barn in which they were laid.❑

Tiara Air Aruba cu tarifa special pa celebra 6 aña

ORANJESTAD - Tiara Air Aruba kier celebra cu un y tur. Nan ta ofrece un tremendo special en conexion cu nan 6 aña di aniversario. Special ta valido desde 11 di April te cu 30 di Juni, 2012. Reservacion ta te cu 30 di April, 2012.
Special ta lo siguiente (tarifanan cuminsando desde): Aruba – Curacao Awg 317.25, Aruba – Bonaire Awg 199.37, Aruba – Punto fijo Awg 405.63, Aruba – Riohacha Awg 583.65, y Aruba – Maracaibo Awg 862.03. Pasashi ta inclui tur impuesto (Riohacha y Punto Fijo impuesto di regreso no ta inclui). Pasashi ta Ida y Buelta. Cuponan ta limita… no warda pa reserva. Special no ta aplica pa periodo di 26 di April pa 4 di Mei, 2012 y 16 di Mei pa 22 di Mei, 2012.
Pasa bo agencia di biahe preferi of Tiara Air Aruba su oficina di benta situa na Airport, Sun Plaza, Sabana Blanco y J.E. Irausquin. Nan call center: (297) 5284272.❑

Bo cadena di number di suerte
Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



01 08 23 26 35 — Letter: F — Joker: 22

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
4 Ganador di:xMatch 4
143 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 265.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
5196 9350 8806	3634	5854 Leo

DIARIO	CORSOW	Super
1805 3173 8849	4488 7723 2222	8035

MINI MEGA: 14 22 24 30 — Mini Mega 14

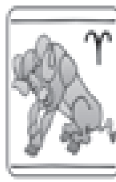
JACKPOT AFL. 1.1 Millon

Sto. Domingo: 2463-6195-6095

Florida Lottery: 14 Million in prices — April 11, 2012 — 11-34-43-45-46-51Xtrax2

MEGA MILLIONS: 42 Million in prices — April 10, 2012 — 2 - 6 - 12 - 31 - 48 » 25

HOROSCOPES



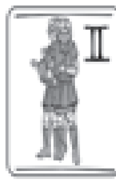
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Un miembro di famia lo yuda bo wak bo mes di un manera diferente, ricibi e educacion.



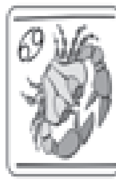
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Ta un bon dia pa reconciliacion. Bay bek na un miho luga cu un hende.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Wak un hende di bo pasado lo trece algun sentimentonan inespera awe.



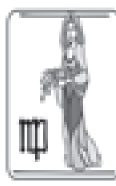
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Ta cuidadoso di no pusha cosnan demasiado leu den un situacion delicado di negoshi.



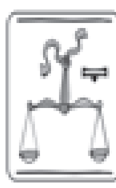
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Hacie un prioridad pa caba mas tanto cos cu bo por awe.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Bo ta bayendo asina lihe, cu bo a laga atras bo meta original. Para un rato y wak.



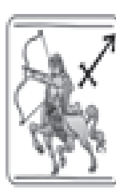
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Bo por haci tur e cambionan grandi cu bo kier. Bo mes djis sigui bay!



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Sigui laga curiosidad hiba bo den direccionnan nobo. No tuma un 'no' como contesta.



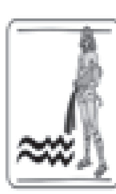
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Pone tur bo atencion pa soluciona asuntonan cu no a keda cla. Bay riba dje awe



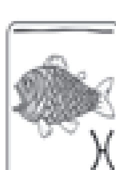
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Esaki ta un dia pa intercambia ideanan controversial den un ambiente sigur y respetuoso.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

No tene miedo di papia cu hende rond di bo cu por yuda bo haya loke bo kier.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Tene cuidou si un hende ta acerca bo di repente pa haci bo un oferta di negoshi.

Doctor na warda



ORANJESTAD
13 di April
Dr. A. Lenaerts
SAN NICOLAS
Dr. v/d Linden

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Sta. Cruz Tel. 585-8028
San Nicolaas:
Botica San Nicolas Tel. 584-5712

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

13 Caribbean Princess
Grandeur of the Seas



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad

Solamente cu 5 florin,
bo por gana e suma grandi aki

MINI MEGA

1.1
MIYON
florin

bishita nos

Sorteo ta awenochi. Bishita bo rebendedor preferi y
pidi pa bo Minimega. Awo bo por cumpra te cu 8:45 PM

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di;



Sra. vda. Agripina Rosel-Peña

Mihor conoci como "Pina"
***23-06-1921 †11-04-2012**

Na nomber di su:
Yiunan:
Sra. vda. Lucila (Chida) Peña y famia
Sergio Jacinto (Famia), Carmen Peña y famia
Leonida (Nora), Lai Kock y famia
Simona (Zusy) Peña y famia
Humberto (Betico), Elvia Peña y famia
†Francisco (Chico) Peña y famia
Antonio (Maiko), Ludwina Peña y famia
Claudio (Robby), Cornelia Peña y famia
Narcisa (Chichi) Peña y famia
Francisco (Lino), Luti Peña y famia
Andres, Nela Peña y famia
†Valerio (Vale) Peña

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

Rumannan:
Francisca (Shon) Hernandez y famia
Angelica Hernandez y famia
Flavia (Chichi) Geerman
Crismo Dirksz y famia
Mathias Rosel y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan

Demas famia: Peña, Rosel, Arnold, Holmond, Kelly, Montsanto, Krosendijk, Lampe, Flanegin, Bosnie, Angel, Ramos, van Veen, Tovar, Juladin, Hipolite, Wouters, Kock, Farro, Koolman, Jansen, Jacobs, Wolff, Guererro, Figeira, Martinez, Maduro, Ras, Evertsz, Tromp, Geerman, Marcano, Boekhoudt, Croes, Garcia, Herfst, Pietersz, Ibarra, de Castro, Werleman, Dirksz, Chong, Vrolijk, Paesch, Hernandez, Danje.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 14 di april 2012 na misa Immaculada Concepcion di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E resto mortal di "Pina" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13 di april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

It is with deep sadness that we announce the Passing of;

Paul Friedman

Left to mourn are his:

Sons and daughter
Evan Friedman
Ana Arends and Johan Oscar (Jenny)
Arends Michael Friedman

Grandchildren
Johan Oscar (Joey) Arends and
Liddienne Jong
Cody Arends
Greatgrandchild
Johan Oscar (Jay) Arends
Good friend
Mike Laclé
All good friends from Holiday Inn Casino and Sportsbook
Families: Arends, Quandt, Lacle, Jong
The funeral service will take place at the Aurora Funeral Home on Monday, April 16th, 2012 from 8.30 a.m. then leaving to the Jew Community Cemetary at 9.20 a.m.
Opportunity for condolences at the Aurora Funeral Home on Sunday, April 15th, 2012 from 7 p.m. to 9 p.m.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Juan "Wan-Wan" "Juancho" Geerman

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail y / of cu a yama nos.
Dun danki di curason ta bay na tur e dokternan cu a yude durante su bida.
Boso muestra di atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, ariba e sigiente dianan:
Diabierna 13 pa 7'or di anochi
Diasabra 14 pa 7'or di anochi
Diadomingo 15 pa 6'or di atardi tur na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiu y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Cerca Dios mi ta na paz manera un yiu cerca su mama."
Ps. 131

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, ,suegra, wela, bisawela y tanta stima.



Imelda Inocencia Garbati

Viuda di L.A.C. (Ety) Laclé.
28 december 1921 - 12 april 2012

Na nomber di su:
yiunan:
Adriaan (Janchi) y Magda Laclé – Wever.
Eugène y Lica Laclé – Croes.
Lilian (Lichi) y Ciro (Boei) Heronimo – Laclé.
Carmen (Cachita) Laclé.
Mario (Mai) y Sandra Laclé – Croes.
Nietonan:
Eugène y Laura Laclé.
Adri y Paula Laclé.
Julisa Laclé.
José O. Laclé y Roanne Peterson.
José A. Laclé.
Giselle y Sharriv Meye – Laclé.
Curt Heronimo y Vanessa Marchena.
Stéfano Laclé.
Melanie Laclé y Phil Hunt.
Bisanietonan:
Jolina Morillo y Pol Laclé.
Jolaine Morillo.
Nathan Joe Laclé.
Ashley Laclé.
Amélie Laclé.
Shenille Meye.
Eugène Laclé.
Anahí Laclé.
Cuña:
Clara Laclé – Peña y famia.
Sobrinonan na Venezuela:
Garbati, Poggioli, Méndez, Rodriguez, Sardi y Boscán.
Demas famia na Aruba:
Laclé, Hese, Arends y Hart.
Ayudantenan:
Germaine Midy y famia.
Patricia Londoño.
Lisbeth Jimenez y esposo.
Mary Miranda.
Ta invita demas famia y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 14 april 2012 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa San Francisco (Playa) pa Santana Catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home (Cumana), diabierna 13 april 2012 di 7 or pa 9 or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Maximo Dirksz

mihor conoci como: "Maki" ex-empleado di LAGO
24 mei 1918 - 9 april 2012

Na nomber di su:

yiunan: Margarita Dirksz
Francisca Dirksz
Ida y Achmed Soliman
Lorenzo y Elduvina Dirksz-Calderon
Mena Dirksz
Franscico Maria Dirksz-Kock
Lucia Dirksz
Maria Dirksz

nieta y nietonan:
Egbert Dirksz y Gladys Escobar
Gilbert y Jasmin Dirksz-Haseth
Ryan Dirksz y Madeline Ponson y famia
Danny Dirksz
Jenny Dirksz
Milaynie Kelie

bisanieta: Jesseline Dirksz

rumannan: Segundo Dirksz
Ricardo Dirksz y famia

Sobrinonan mas cerca:
Leo Koolman y famia
Nilda Koolman y famia
Nico Koolman y famia
Jossy Koolman y famia
Tito Koolman y famia
y demas sobrino y sobrinanan

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, personal di "Tender Loving Care"

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 april 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: San Fuego 34
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di:



Rafael Moscat Santana

Ex-tocador di La Nueva Fuerza y Musical Time
*** 27-02-1949 † 11-04-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu un pena grandi na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente na Hulanda di



Jose Carlos Maduro

***Aruba 31-01-1959 + Hoorn 10-04-2012**

Na nomber di su Mama:
Diana Orman
Na nomber di su Tata:
+Jose Elviro (Vio)Maduro
Tanta y omonan:
Ina Orman
+Reina Orman y Alejandro Ras y famia
Robert Orman (Boei) y famia,
Margarita Giron
+Greta Janse-Orman y famia
Veva Orman y famia
Jose y Lena Orman-Yarzagaray y famia
Tila Ras-Orman y +Ro Ras y famia
Suzy y Frans van Kershaver-Orman y famia
Maria de Palm-Maduro y famia
Elsa Maduro
Madrina: Meme Maduro
Su tanta grandinan:
Menita de Lange-Orman
Susana Stamper
Su primo y primanan na Aruba, Corsow y Hulanda.
Amigo y amiganan, amistades na Aruba y Hulanda
Demas famia: Maduro, Orman, Stamper, Ras, Janse, Imanuel, Van Kershaver.
Acto di cremacion ta tuma lugar: Diamars 17 di april na Crematoria Almere, Kruidenweg 3, Almere Stad, Hulanda.
Adres pa condolencia: Brasil 28 diabierna 13 di april pa 7'or - 9'or pm
Ta bai tin un Santo Sacrificio di misa:
Diamars di 17 di april 2012
na Mis Cristo Rey na Brasil pa 7'or pm
Pa sosiego di alma di nos difunto stima Carlos.
Boso presencia ta keda altamente aprecia.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

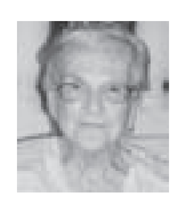


Raymond Francisco Eckmeyer

Miho conoci como: "Monchi"
11 mei 1961 - 10 april 2012

Na nomber di su:
esposa: Miriam Eckmeyer-Tromp
yiunan: Raymond Eckmeyer
Donnalee Eckmeyer
Nella Eckmeyer y Jairo Wernet
nieta(o)nan:
Rayshline, Raydion, Raymilienne, Jaynah
ruman: Mary y Sixto Fingal
sobrino(a)nan:
Osbert Fingal y Josanne de Freitas
Idelee Fingal y Brian Lampe
Suegra: Christina Quandt-Tromp
tanta y omonan:
Virginia y Damasco Lacle y famia na Hulanda
Arsenio Eckmeyer y famia na Hulanda
Francisco y Marietje Eckmeyer
Andres y Tida Eckmeyer
Ita y Sabino Paesch
Rolando Tromp
padrino: Oscar Gomez
madrina: Ita Paesch
iha: Osbert Fingal
swa y cuñanan, primo y primanan,
famia: Eckmeyer, Gomez, Tromp, Fingal, Webb, Comenencia, Starke, Quandt, Wernet, Fabus, Lampe, la Cruz, Bermudez, de Cuba, Laclé, Geo, Luidens, Kemp, Donker,
Semeleer, Escalona, Jeand'or, Balinge, Ortega, de Windt, Geerman, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 april 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E.J. "Watty" Vos 44 (Cumana).
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Mi Omachi Imelda.
Antes de nacer me protegiste.
Al nacer me acogiste
y me quisiste al instante.
Yo sé que del cielo me cuidarás
desde tu estrella.
¡ Cuánta falta me haces ya !
Siempre te llevaré en mi corazón y sé que siempre estarás conmigo.
Descansa tranquilita en los brazos de Papito Dios.
T.Q.M. Omachi.
Tu bisnieta querida.
Amélie.

FCCA Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

INVITACION

Den cuadro pa optimalisa e lista di contratista pa ehecuta proyectonan, FCCA kier invita tur contratista cu ta cumpli cu e rekisitonan publica aki bou, pa bin registra nan mes na nos oficina principal na Sabana Blanco # 66. FCCA ta enfatisa cu e uso di e registracion tin solamente como meta pa optimalisa e lista di contratistanan.

Participando na e campaña di registracion aki, no ta significa cu automaticamente bo tin derecho pa obtene trabou di construccion.

CRITERIO PA REGISTRACION DI CONTRATISTANAN NA FCCA

1. DECLARACION DI UN BANCO LOCAL UNDA POR COMPROBA E FORSA FINANCIERO DI E CONTRATISTA.

2. E CAPACIDAD DI E CONTRATISTA PA POR EHECUTA UN PROYECTO, A BASE DI:
   a. Referencia di proyectonan di construccion di cas durante e ultimo tres añanan;
   b. Lista stipulando cantidad di trahadornan di e compania;
   c. Lista di e ekiponan disponibel pa herece trabou di construccion.

3. UN REGISTRACION ORIGINAL DI CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA, NO MAS BIEUW CU TRES LUNA.

4. EXIGENCIANAN PA E COMPANIA DI CONSTRUCCION:
   a. Lista di personal (minimo 75% di e personal mester ta local y/of tin nacionalidad Hulandes);
   b. Lista di personal di sub-Contratistanan(minimaal 75% di e personal mester ta local y/of tin nacionalidad Hulandes);
   c. Instalacion di coriente: Instalado reconoci door di D.T.I.;
   d. Instalacion di gas: Instalado reconoci door di D.T.I.

5. CAPACIDAD DI E TEAM DI EHECUCION DI E PROYECTO:
   a. "Projectleider" (experencia relevante cu proyectonan di construccion, minimo educion riba nivel "MBO-bouwkundig");
   b. Supervisor (idem cu punto a.);
   c. Forman (experencia relevante cu proyectonan di construccion, minimo educacion riba nivel "LBO-bouwkundig");
   d. Trahador.

6. CUMPLIMENTO CU EXIGENCIANAN STIPULA DEN LEYNAN LABORAL, E.O.
   a. SVB (muestra di inscripcion na SVB y muestra di pago di e primanan na SVB / cumplimento cu obligacionnan di SVB);
   b. AOV/AWW (muestra di pago di e ultimo seis lunanan);
   c. AZV (idem cu punto b.);
   d. loonbelasting (idem cu punto b.).

7. DECLARACION DI UN OFICINA DI ADMINISTRACION OF CONTABILIDAD ENCUANTO ADMINISTRACION FINANCIERO DI E CONTRATISTA.

NA E REGISTRACION AKI NO TIN NINGUN DRECHO MARA.

Procedura di registracion ta como lo siguiente:

* Formulario di registracion ta obtenibel na e oficina principal di FCCA.
* E formulario di registracion lo sirbi como guia.
* Tur documentonan relevante pa e registracion, mester wordo seya den un envelop y deposita den un buzon na oficina di FCCA.
* Tambe tin oportunidad pa registra digital via nos website, www.fcca.com.
* Periodo pa por registra ta durante e siman di 13 di April te cu 27 April 2012.

FCCA TA SIGURA CU TUR INFORMACION RICIBI, TA KEDA CONFIDENCIAL

Gerencia di FCCA

Pa mas informacion, libremente tuma contacto cu hoofd Bouwtecnhiek, ing. José G. Paula na 594-7501 of manda un e-mail na: jose.paula@fcca.com

Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63 - Belgiëstraat # 2
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272 - E-mail: info@fcca.com - Website: www.fcca.com

Miho yewa trochadora naci na Aruba a muri





ORANJESTAD – E yewa "Sahari" a bay laga nos. Den nos historia e ta aparece como e miho yewa trochadora naci na Aruba y esey ta haci hopi dolor no unicamente pa su propietarionan famia Werleman di Rancho Monte Azul na Paradera, sino pa henter e mundo local di cabay. E causa di su morto ta colico. E trastorno den tripa di cabay ta e causa number un di e fatalidad equino. Hopi biaha un equino ta logra scapa cu tratamento apropia y na tempo, pero tin colico cu ta asina soberbe y rapido cu no ta duna ningun tempo, lagando e propietario sin nada pa haci.

"Sahari" a nace y lanta na Criadero Alma na Jamanota y e tabata un di e yewanan cu tabatin mas gran campeonato den e historia di trocha na Aruba. Su tata ta Soñado de Villa Rocio, cu ta e unico trochador Fuera de Concurso na Aruba o sea cu 10 gran campeonato riba su nomber.

Su mama Maryluna de Punto Fijo tambe tabata un gran yewa. No ta keda otro sino di desea Oscar, Maritza y Gino Werleman y tur esnan cu tabatin un bon relacion cu e ehemplar aki, forsa cu e perdida grandi.❑

FOUR SEAS ENTERPRISES N.V.
Ta busca
"COKI"
Contact person: Amada
Solito # 124
Tel.: 593-5089

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

Temporada pisa di competencia local y mundial pa mundo di cabay

"Atractivo" ta atraccion pa Interpaso 2012



ORANJESTAD – Despues di e dianan di fiesta Organizacion Caballista Arubano (OCA) ta cla pa ranca sali cu su programa intensivo y ambicioso riba diferente spoor. A cuminsa traha riba "Interpaso" pa luna di September buscando e atraccionnan necesario cu ta duna e feria aki semper un caracter inolvidabel. E biaha aki tin riba programa pa trece "Atractivo", cu ta e cabay di momento den paso fino na Colombia.
E feria Nacional 2012 ta pacta pa 21 y 22 di e luna aki na Rancho Floralina.
Inscripcion pa e evento aki ta tuma luga diabierna awor na e mesun rancho. Esaki lo bay combina cu un happy hour cu ta start for di 6'or y e inscripcion ta di 7'or pa 9:00. Lo tin tambe un exhibicion di e cabaynan di competencia pa duna ambiente na e anochi aki.
E competencia di Diasabra y Diadomingo otro siman ta parti den dos dia pa asina por husga e cabaynan Diasabra, mientras cu Diadomingo ta turno pa e husgamento di jinete y amazona.
E competencia Nacional ta importante pa diferente motibo. Pa loke ta e cabaynan, e ta sirbi como un preparacion valioso pa esnan cu ta bay competi na e Inter di Corsou, Juni 8, 9 y 10 y pa e muchanan e ta un test fuerte pa e 28 pre-seleccionadonan cu ta preparando pa competi den e Mundial di Confepaso na Miami na luna di Juli. Na Corsou tambe lo tin competencia pa e muchanan di Aruba y Aruba ta sali semper bon representa.
E Campeonato Mundial di Jinete y Amazona na Miami ta programa pa henter un siman, esta di 8 pa 15 di Juli. Pa e evento aki tin henter un preparacion andando. Aruba semper a haci bon den e Mundial y hasta tin 4 campeon mundial riba su nomber.
Na Corsou ta reina un entusiasmo masha grandi, conduciendo na compra di diferente ehemplarnan di competencia. E compranan aki a tuma luga na Merca (3), Puerto Rico (2) y Colombia (3). Tambe na Aruba tin un entusiasmo creciente y grandi. Un gran cantidad di yewa a ser sirbi pa un padrot local, pero tambe pa medio di trecemento di semen di Colombia.
Tambe nos por menciona cu proximamente lo yega un lote di cabay for di Medellin. Entre nan tin un yiu di Tormento paso fino, pero tambe un troton y un trochador. Tur e cabaynan aki lo ta cla pa competi den "Inter" di Juni.
Pa loke ta "Interpaso" tin combersacionnan serio andando cu e doño di "Atractivo de la Piramide", cu ta e actual campeon nacional di Colombia y cu e aña aki no a perde un solo competencia. E potro aki a bira e miho den proceso na e feria di Zipaquirana 2010. Despues el a bira e gran campeon na Girardot. Den e aña siguiente el a bira gran campeonnan e feria di Tabio, di Tenjo y e aña aki di Copa America, di Manizales, di e feria Nacional na Girardot y finalmente tambe e gran campeon na Feria de la Uncena Medellin. Tambe tin otro criaderonan importante cu kier bin Aruba pa haya un exposicion internacional y duna cachet na nan ehemplar.
"Interpaso" a bolbe converti su mes den un feria di gran popularidad internacional.
E promocion cu e feria ta hayando den medionan di publicidad internacional tanto na television como den revistanan equino a pone e feria di Aruba riba e prome plano. Paisnan manera Republica Dominicana y Puerto Rico tambe ta buscando un posibilidad pa trece cabay pa Aruba.
Interpaso ta fiha pa September 14, 15 y 16.❑

Dia 14 di april

5.5 KM RudSen Fun Run & Walk





ORANJESTAD - Diasabra 14 di april ARRUWAC ta organisa 5.5 km RudSen Fun Run & Walk. Esaki ta cuminsa pa 5.30 pm dilanti di RudSen Snackbar na Jan Flemming.
E careda di Rudsen ta conoci como uno di esnan mas pisa ariba e calendario di coremento y canamento.
Premiacion lo ta pa e prome tres coredo dama y cabayero y prome tres canado dama y cabayero.
E ruta ta como lo siguiente: start dilanti RudSen Snackbar na Jan Flemming bay noord te na e crusada di 88 Food Mart bay man drechi pasa Macuarima y Boton, bira na man drechi na e splitsing di Bringamosa yega bek na RudSen Snackbar.
Prijs pa inscripcion ta fls. 5 pa persona. Inscripcion ta cuminsa desde 4or na e RudSen Snackbar. ❑





Departamento di Aviacion Civil a haya un sistema electronico unico na mundo

E ta uno hopi moderno, confiabel y dinamico

ORANJESTAD - Jorge Colindres di IASO, durante e presentacion di e sistema automatisa cu Departamento di Aviacion Civil a haya, a duna di conoce cu ta un placer pa nan pa continua nan compromiso cu Gobierno di Aruba di mehora e siguridad di Aviacion Civil.

E sistema cu IASO a desaroya pa Aviacion Civil ta uno hopi moderno y por bisa cu Aruba ta e unico pais na mundo cu tine. A dedica aproximadamente 2 aña y mey pa desaroya e software cu ta uno hopi confiabel y dinamico caminda personal di Departamento di Aviacion Civil lo mester hinca informacion den e sistema pa esaki no stop di desaroya.

Sr. Colindres a duna di conoce cu nan meta principal ta pa habri oportunidadnan pa tur hende na Aruba como comunidad den industria di aviacion.

E sistema su nomber ta ARMS (Aircraft Registry Management System). Sr. Colindres a splica siguientemente con e sistema aki ta funciona. Su oficina ta recolecta e informacion y ta hinke den e sistema y ta bin directamente na e sistema di Departamento di Aviacion Civil. E inspector ta log in den e sistema cu un password sigur y ta revisa tur e documentonan electronicamente. Esaki ta encera cu awor no tin mester di servicionan di courier mas, no mester di papelnan. E file ta wordo warda (save) electronicamente y tin tambe e oportunidad pa print.

Unabes e inspector revisa e file, e lo duna un pre-aprobacion cual lo wordo manda pa e supervisor den e Departamento di Aviacion Civil mes. E persona aki ta revisa loke e inspector a ricibi y tambe lo pre-aprobe. Ora e dos pre-aprobacionnan aki a wordo duna ta bay igualmente den forma electronico pa Director di e departamento. Ora e confirma cu tur cos a wordo aproba corectamente e ta primi aproba esaki ta carga tur e firmanan electronicamente den un barcode of hologram sigur.

Jorge Colindres ta bisa cu e parti importante ta e barcode of hologram sigur caminda por distingui si ta trata di un copia original of falsifica. Cualkier persona cu un smartphone por scan esaki y confirma cu ta trata di un copia original sin cu nan tin mester di yama e departamento na Aruba pa haya e confirmacion.

E ta indica cu esaki ta spaar hopi tempo pa e clientenan mirando cu tin cu avionnan registra na Aruba tur rond mundo cu orarionan hopi diferente. E sistema aki ta unico tambe pa Aruba y ta mes sigur cu tin un paspoort.

Un otro rasgo importante di e sistema aki ta cu no ta importa na ki parti di mundo cu e inspector ta trahando, e por habri su computer caminda cu e tin tur e filenan di Departamento di Aviacion Civil, loke ta permiti'e tin tur e informacion existente y hinca informacion nobo, cual ta disponibel pa e demas miembronan por wak'e di biaha.

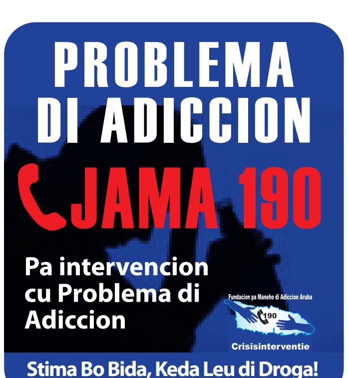


Agregando na e informacion aki Minister Otmar Oduber a indica cu un di e motibonan pa cual a scoge pa bin cu e sistema electronico ta pa mehora e servicio na e clientenan cu tin nan avion registra na Aruba. Un persona cu a cumpra un avion di alrededor di 200 miyon dollar e no lo kier tin'e para pa 3 pa 4 siman prome cu e cuminsa bule. "E proceso mester ta rapido si bo kier gara e clientenan aki", Minister Oduber a indica.

Antes mester a manda un certificacion preto riba blanco via Fedex, tumando algun dia prome cu esaki yega, y tin biaha no ta solamente di biaha e ta bay, pero mester bay bin caminda hasta por a yega na un periodo di 15 dia prome cu por bula e avion. Awor cu e sistema electronico aki Aruba su posicion ta bira uno hopi competitivo manteniendo nos nivel di siguridad y safety.❑

Tempo domina pa nubia y awacero

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te basta nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 12 kts, cu rafaga te 20 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Awenochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla den anochi, cambiando pa nubla despues di marduga. Posibilidad di awa despues di marduga.❑



Bo ta preocupa cu tur e noticianan negativo di suco di dieet?



Dr. Viana ta sigui cu charla den diferente bario.

Cu tur e preocupacionan awendia tocante suco di dieet, di berdad tin un alternativa cu ta sigur y saludabel pa suco? Si tin!!!

Bin skucha Dr. Viana papia ariba e producto cu ta:

- E alternativa 100% natural, sigur y saludabel pa suco.
- Ta parce y smaak mescos cu suco.
- Recomenda rond mundo pa doctor, dentista y profesionalnan.
- Sigur pa esnan cu ta preocupa cu nan salud dental, respiracion, consumo di sucu y salud general.

Dialuna 16 di April, 7:00pm-8:00pm
YMCA San Nicolaas (Ingles)

E costo di e presentacion aki ta completamente GRATIS!

Pa reserva bo lugar yama: 594-5617

Sr. Melvin Tromp(AVP)

Si PG ta bisa cu tabata tin presion politico den Caso Lotto pa Deporte e mester bisa ta ken

ORANJESTAD - Un di e parlamentarionan cu a sigui e caso di Lotto pa Deporte ta parlamentario Melvin Tromp. Den e declaracion di e abogado di sr. Endy Croes, a ser bisa cu e no ta spera cu tin metemento politico den e asunto aki. e hecho cu sr. Melvin Tromp cada biaha tabata bin dilanti riba e caso aki e la haya su mes yama pa duna su pensamento.

Loke e ta importante ta pa husticia haci su trabou. Si ta e caso cu a hiba un tardansa den e caso aki ta un hecho. Melvin Tromp a admiti di bisa cu tabata tin hopi preocupacion den pueblo pakico tabata rek e caso di e forma aki. Straño pa e parlamentario ta cu ora e PG anterior Sr. Pietersz su acuerdo di trabou a termina a cuminsa tuma accion. Si tin hende cu ta cuestiona cu ta awor ta bay over na detencion paso no tin un abogado general (AG) of no tin un Procurador General(PG) ta bay over na detencion.

Sr. Melvin Tromp a bisa cu no mester uza argumento cu paso no tin AG of PG ta actuando. Pa e parlamentario di AVP e ta haya necesario cu mester actua riba esunnan cu no un biaha, pero dos biaha den corte a bisa cu e persona deteni a malversa fondo di Lotto pa Deporte.
E cuestion no ta pa cera ken of persigui ken, pero e ta bay pa e hecho. Ley ta aplicabel pa un y tur cu desvia di e leynan na Aruba.
"Ta masha lamentabel cu hendenan ta bay bisa cu tin metemento politico den e asunto aki", asina aki Sr. Melvin trom a remarca. E parlamentario a bisa cu e la keda invita dor di e PG anterior. Durante e encuentro e PG a splica su mes kico ta bay sosode den e caso aki. no tabata tin palabracion kico ta bay haci den e caso y cu e caso. Tromp a indica cu tur locual cu a keda cometi dor di e gobierno anterior y si tin hecho nan castigabel a tuma luga, cu Parlamento ta spera cu esaki bin dilanti.

Melvin Tromp no ta preocupa si ta su persona of no pero e ta conta pa tur hende cu haci nan mes culpabel na un acto castigabel. Si e ex PG a bisa cu tabata tin presion politico a keda buta riba dje, e mester bin dilanti y bisa ta ken. Te caminda cu Parlamento sa, no tabata tin ningun hende cu a mete den su investigacion of duna instruccion na su persona pa haci cualkier cos.

Si tin abogado ta busca forma di defende su cliente na un manera baho, ta reta su persona pa bin dilanti y bisa ta kende y ki dia ta ken a bisa cu politica a mete den e caso aki. Melvin Tromp a bisa cu e la uza un rapport cu e tin den su man cu a conduci cu a retira Sr. Endy Croes for di trabou y riba dje na dos ocasion hues a bisa cu e ta haya proba cu loke e tin na material a bay over na retira e persona Endy Croes hunto cu e director financiero. Ningun momento Parlamentarionan a pone presion riba procurador general den e caso aki.❑

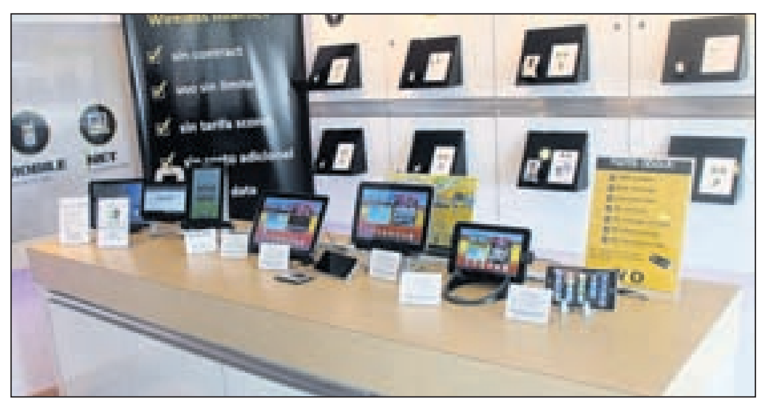
Aruba presente na convencion na Ginebra pa ofrece servicio di registro di avionnan

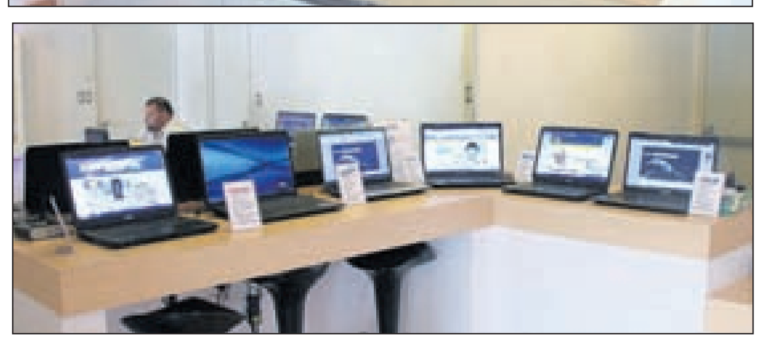
Fortaleza di nos isla ta e calidad y seguridad ofreci

ORANJESTAD – Aruba lo bay intensifica su campaña pa logra na haya mas avion cu ta wordo registra na Aruba. Den cuadro di esaki lo bay ta presente durante un convencion grandi cu lo bay tin na Ginebra proximamente.
Tabata durante un conferencia di prensa cu Minister Otmar Oduber a indica cu den cuadro di logra e meta di yega na un total di 200 avion registra na Aruba pa e proximo añanan, cu lo por significa un ingreso di rond di 4 pa 5 miyon Florin pa presupuesto di Pais Aruba, nos isla lo tin representacion den un di e convencionnan mas grandi di registro di avionnan na Ginebra.
El a indica cu Director di Departamento di Aviacion Civil seguramente lo tey y cu e mes como Minister ta mirando e posibilidadnan di asisti mirando cu den e convencion aki ta topa cu e clientenan di mas grandi cu tin na nivel mundial.
Akinan por expone e producto cu nos tin.
E mandatario a expresa cu tin hopi registro na mundo cu tin mil of dos mil avion registra, pero e calidad y siguridad cu tin cerca nan no ta ni 10% di loke esun di Aruba ta ofrece.
Pa motibo di nivelnan di siguridad y calidad halto cu nos isla ta ofrece, por haya clientenan di renombre internacional cu ta registra nan avion(nan) na Aruba, manera entre otro presidentnan y asociacionnan internacional di diferente indole.
E clientenan aki ta dispuesto pa paga mas, pasobra nan sa cu nan avion cu ta registra na Aruba por drenta Europa, Merca y unda cu ta.
Den e convencion di otro luna, por presenta Aruba no solamente cu e portofolio cu avionnan registra na nos isla, pero hasta inversionistanan potencial.
"Aruba por wordo engrandeci a traves di e avenida aki pa otro inversionnan den futuro cu por yega Aruba, y esey ta e meta tambe cu nos ta bay cune otro luna na mei", Minister Otmar Oduber a duna di conoce. ❑

Cargamento nobo di laptops, tablets y Kindle Fire awor na MIO

Relaciona cu "I'm a Hotspot"





ORANJESTAD – Despues di a lansa "I'm a Hotspot" na e concierto di Gentleman luna pasa. Cu a haci cu hopi hende ta cambiando di nan provider pa bira un "hotspot" tur caminda di Aruba. Awor cu MIO ta e marca cu bo kier, e capacidad cu bo kier y miho ainda, na e prijs cu bo tabata busca... MIO ta anuncia e yegada di un cargamento grandi di laptops y tablets nobo den un variedad di marca y modelo, sin laga afo e Kindle Fire nobo y I-Pad 3.
Si bo kier ta un persona cu mester of cu kier ta conecta tur ora, MIO por bira bo miho aliado. Nan ta ofrece e aparato y e conexion cu ta conecta bo cu mundo y cu loke abo mas ta gusta riba e miho condicionnan. Busca un tablet cu ta e forma mas portable y mas moderno di traha awendia.
Pasa awe mes na e tienda MIO situa na Cayena Mall y wak pa bo mes e e liña di Samsung Galaxy Tabs, iPad, incluyendo e iPad 3, e version di mas nobo. Tambe tin Lenovo su Ideapad Tablet y tambe e diferente modelo di Coby Kyros. Si bo kier un Kindle Fire, MIO tin esun di mas nobo tambe. E personal di MIO Store ta prepara pa mustra e diferente aplicacion y capacidad di cada un ademas di contesta cualkier pregunta cu bo por tin.
Bira miembro di MIO y asina bo ta haya un prijs ainda mas abou. Sali prepara cu bo tablet y MiFi pa surf riba internet y saca miho probecho di bo tablet nobo.
MIO no ta bay mara bo na ningun contract. No tin limite di uzo, dus bo no ta wordo cobra extra. No tin tarifa scondi tampoco ni ningun costo adicional. Haya bo modem of MIFI gratis cu MIO y cuminsa disfruta di nan servicio y señal optimal. Busca esun di bo prome nan caba.
Bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of haya informacion yamando nan oficina na 583-0077. Tambe bo por bishita nan website www.mioaruba.com of Facebook fanpage MIO Aruba.❑

Vision di Gabinete Mike Eman

Barionan agradabel pa biba na unda comunitarismo ta haci su entrada bek

ORANJESTAD- Prome Minister Eman hunto cu e team di BoBario, representantenan di FCCA y compaña pa e habitantenan a cana rond den e parti di e bario di Sero Patrishi na unda e casnan di pueblo di FCCA ta situa. Sero Patrishi ta un di e 23 barionan di atencion cu ta bay conoce un mehoracion den tanto e parti di infrastructura como tambe pa loke ta mehoracion di calidad di bida di e habitantenan. Na Seroe Patrishi tin hopi trabou pa wordo haci. Asina e bario na e momentonan aki no tin un lugar di recreo pa e hobennan ni tampoco tin iluminacion y na varios lugar por a mira acumulacion di sushedad. Esey ta semper un di e prome trabounan cu ta wordo haci, esta un limpiesa den e bario pa despues sigui cu e demas trabou.

"Na Seroe Patrishi tin diferente reto cu nos mester enfrenta", asina Prome Minister Eman a bisa na final di su bishita. "Un di nan cu ta hopi obvio y cu ya a cuminsa traha riba dje caba ta e parti na unda tin areanan publico pa cua ningun hende ta responsabel y ta unda e sushi ta monta. Ta pesey mes cu awe hunto cu Serlimar nos a cuminsa na un limpiesa general den e bario".

Prome Minister Eman kende den periodo cu e tabata den oposicion caba a traha riba plannan pa mehoracion di e barionan na Aruba y tambe trece bek e bida social y e sentimento di comunitarismo, a bisa cu e tabata na Sero Patrishi un aña pasa caba. El a scucha e habitantenan cu a trece dilanti tur nan deseonan di cambio. E deseonan aki a wordo manda pa DOW cu ta traha riba e cambionan fisico den e barionan. E area di Sero Patrishi cu ta consisti di 299 cas di FCCA na unda no tin luz di caminda, no tin facilidadnan di recreo manera mester ta, tin areanan abandona cu ta birando dump ni tampoco tin acera, ta bay conoce e cambionan desea. "Nos a diseña plannan pa un remodelacion pa e area di Sero Patrishi. Aasina e bario ta bay haya iluminacion cu ta haci e habitantenan masha contento mes, mescos tambe acera cu klinkernan colorido".

Varios di e casnan cu no tin cura di cua e habitantenan a haci peticion pa haya esaki ta bay wordo atendi dor di FCCA. Gobierno mes tambe ta hopi al tanto di e tema aki. Prome Minister Eman ta contento cu papiando cu algun habitante a bin sali na cla cu e bario mes tambe ta formando un nucleo pa discuti riba e ideanan di Gobierno y FCCA pa yuda den haci e trabounan di cambio. "Awe bo ta mira cu loke nos a cuminsa cu ne na Juwana Morto ta bay tuma lugar aki tambe. E prome trabounan ta bay concentra riba e infrastructura y e facilidadnan di recreo". Esaki ta un comienso. Un comienso di cambionan positivo cu e habitantenan ta anhelando masha tanto mes.

Prome Minister Eman a splica cu un dia prome el a firma e ley cu e casnan di Jara, di Pos Chikito Complex mescos cu ensan di Juwana Morto cu tabata di Gobierno awor ta wordo pasa pa FCCA. ❑















